

À 80 ans, le père Martin reste un maire un peu "politicailler"

par Rose-Anne GIROUX

Le père Martin a commencé à faire de la politique pendant la guerre de 14-18.

Et même s'il s'en va aujourd'hui sur ses 80 ans, il n'y a rien pour l'arrêter, même pas, comme il dit, "ma jambe qui refuse et qui me fait un peu pâti". Ici d'Ernest Martin, il a donc l'intention de poursuivre son mandat comme maire incontesté de Marsboro, une petite municipalité des Cantons de l'Est, où il régit officiellement depuis 18 ans et où sa réputation dépasse largement le cadre de la paroisse et de ses 250 habitants.

Car le père Martin, comme on l'appelle à la ronde du comté de Mégantic, passe pour un spécialiste des voyages à Québec: les gens en parlent même comme s'il était un super-patrouilleur ou un super-pèlerin des causes désespérées, une réputation dont il est fier, surtout qu'il l'a particulièrement développée sous Duplessis, quand il s'affichait lui-même... libéral!

"J'ai toujours été capable d'avoir ce que je voulais avoir. J'allais directement à Québec aux départements concernés. Je savais où aller et je le sais encore", dit-il pour expliquer qu'il est toujours venu à bout de ses demandes d'octrois, d'animaux, etc., même quand le comté (autrefois Frontenac) appartenait à L'Union nationale.

"Les gens ne l'appellent pas l'avocat Martin pour rien!" dira sa femme en riant pour nous expliquer ses talents d'intercesseur politique ou, encore, sa réputation de conseiller spécial: "Les gens viennent ici, puis après ils vont voir un avocat!"

Il n'est pas avocat, mais c'est tout comme... "un titre honorifique" dira-t-il en essayant d'être modeste, malgré son p'tit sourire en coin.

A l'aise au Parlement, dans son étal, au Palais...

C'est surtout un cultivateur à l'oeil rusé, au regard finaud, qui a l'air habile en tout et surtout en stratagèmes ("Y'en a des tours dans son sac", dira sa femme), puisqu'à force de se débrouiller avec ses problèmes et ceux de tout le monde, il en est venu, sans jeux de mots, à se sentir aussi à l'aise au Parlement que dans son étal ou au Palais de Justice.

Il peut se vanter, par exemple, de connaître le Palais de Justice "comme le dedans de ma main". Il s'y rendait pour les autres. Et comme il dit, "assister à des séances de cours, cela donne des horizons, savez-vous?"

Mais pour lui, tout a vraiment commencé le jour où un organisateur politique analphabète a découvert qu'il savait lire et écrire: "Je suis rentré dans l'organisation comme cela", dit-il, tandis que sa femme précise qu'il devait cet avantage au fait "d'avoir déjà été au collège".

"Il a porté la soutane, lui", vous confie-t-elle sur un ton qui n'admet qu'une réaction: la surprise!

D'abord, ses innombrables activités ne l'ont pas empêché de se marier deux fois et d'élever 17 enfants.

Et puis, "il a tout fait dans la vie sauf tuer, puis être maître-chanteur", dira sa femme en riant toujours, en crochant de patience aussi, bien assise dans sa chaise berçante, près du poêle à bois où le maire va secouer sa pipe entre deux bonnes bourrées et quelques histoires.

Est-ce qu'il a vraiment déjà tenté d'acheter la collaboration des fonctionnaires de Québec avec... des pains de sucre?

"Ce n'est pas de vos affaires. Vous n'êtes pas censé savoir cela", blague le maire, qui ne peut s'empêcher de sourire dans sa pipe, suivant une vieille et sympathique habitude: "Vous savez comme moi qu'on n'a-



photos Antoine Désilets, LA PRESSE

Maire incontesté de Marsboro, une petite municipalité des Cantons de l'Est, le père Martin régit officiellement depuis 18 ans. Son secret: "On se lève à cinq heures, puis on se couche quand il fait noir".

tire pas les mouches avec du fiel", ajoute-t-il en nous laissant le temps de réfléchir...

C'est ainsi qu'après avoir été libéral presque toute sa vie, il a lui-même cédé à la tentation du changement une fois, pour... une question d'asphalte!

Entre parenthèses, le maire Martin peut se vanter d'avoir "tout fait les chemins de la paroisse", comme il dit.

Toujours est-il qu'en 1960, il a gagné 300 pieds d'asphalte dans le village, mais il a perdu ses élections pour vrai: la province n'a-t-elle pas assisté, cette année-là, à la première grande victoire de l'équipe du tonnerre?

"C'est à peu près la seule fois que j'ai voté National. J'avais donné ma parole", ajoute le maire Martin en expliquant son entente avec l'ancien député UN de Frontenac, M. Patrice Tardif, qui fut ministre de l'Agriculture sous Duplessis.

(M. Tardif n'était plus député en 1960, mais il aurait travaillé de concert avec le député unioniste Eloi Guillemette).

"J'ai créé ce qui est mon asphalte"...

C'est un scénario à saveur électorale typiquement québécoise: les élections avaient lieu le lundi (juin).

"Le vendredi soir, raconte le maire, Tardif était venu me trouver avec Brasseur (un organisateur) pour que je travaille avec eux. J'aurais pu par la suite travailler à l'entretien des chemins. Moi, ce que je voulais, c'était de l'asphalte dans le village. Eh ben!... le lendemain matin, à cinq heures, les machines étaient dans le village".

Mme Martin: "Je me suis réveillée

à cause du plus maudit bruit. J'ai demandé à mon mari ce que ça pouvait être, puis il m'a répondu: J'ai créé ce qui est mon asphalte!"

On connaît la suite: parole donnée...

Et les citoyens de Marsboro, eux, est-ce qu'ils votaient comme le maire? "Je vais vous dire que c'était toujours pas mal serré", répond-il en précisant qu'il avait cessé de faire de la cabale comme organisateur libéral, en devenant maire: "Comme cela, c'était moins pire", commente-t-il.

N'empêche qu'il a multiplié les duels avec les Unionistes et, surtout, avec l'ex-député et ex-ministre Tardif: "Toi, Martin, tu m'as causé plus de troubles que le restant de la paroisse", est-il censé avoir dit au maire, dans un moment d'exaspération duplessiste.

Dans le coin, on raconte même que le père Martin a déjà giflé le ministre pour obtenir un permis de ponceau qui ne "ressoudait" pas assez vite. Quelle affaire! Le père Martin lui-même ne nous en parle pas, quoi qu'il ne se fait pas prier pour nous raconter la petite histoire de chacun des trois "octrois d'école" qu'il aurait réussi à décrocher, en dépit des "mauvais coups" (sic) de l'ex-ministre Tardif.

"Y'en a un que j'ai finalement eu, précise-t-il, avec une note de Tardif qui disait: "Tâchez de ne pas faire de politique avec cela!"

Il n'y a plus une de ces écoles qui sert: la réforme est venue et l'heure est aux polyvalentes "où les professeurs apprennent aux jeunes à être péquistes", selon Mme Martin.

Pour obtenir l'un de ces octrois d'é-

cole, le père Martin a même déjà attendu que "Tardif soit parti se promener en voyage avec Duplessis pendant deux mois", à la suggestion, paraît-il, d'un fonctionnaire qui lui aurait souligné que l'affaire passerait plus facilement au conseil des ministres, en l'absence des deux voyageurs.

On pense aux pains de sucre...

La première fois que le père Martin était allé à Québec, c'était pour assister son prédécesseur à la mairie, qui avait, dit-il, "des problèmes à cause des bien-être sociaux du temps qui étaient incapables de payer leurs frais d'hospitalisation", une charge qui revenait alors aux municipalités.

"On était allé à Québec parce qu'on ne voulait pas payer tout d'un coup. On a eu ce qu'on voulait", note le maire Martin, qui précise qu'à ce chapitre, sa municipalité doit encore entre \$600 ou \$700 au gouvernement, à raison de remboursements annuels de \$125.

A l'époque, le canton de Marsboro (ou Marston) avait peut-être un budget annuel de \$7,000.

Le père Martin s'est toujours occupé de tout: en plus d'être cultivateur, huissier, président de sa commission scolaire, n'était-il pas aussi agent des terres pour le ministère de la Colonisation, premier marguillier et quoi encore?

"On a juste changé l'église de religion"

Il a même réussi à convertir une église protestante en une église catholique. Comme il dit: "On n'a pas changé d'Eglise. On a juste changé l'église de religion".

C'est qu'au début de son histoire, il y avait surtout des Ecossais à Marsboro: "Des gens, dit-il, qui parlaient l'anglais et le gaélique?" Ils avaient eu la permission de construire leur église sur une terre qui ne leur appartenait pas. On n'est pas avocat pour rien: le maire Martin a donc essayé de reprendre la terre et... l'église.

"C'était été viré à la Congrégation des Ecossais à Montréal", rappelle-t-il, en ajoutant qu'au lieu d'aller en Cour, "ils nous ont remis l'église". Après tout, ajoute-t-il, "il n'y avait plus de monde qui y allait".

Conclusion: Marsboro a eu son église catholique, "cela n'a rien coûté à la municipalité et on a même eu un octroi de \$3,000 pour dédommager les Ecossais".

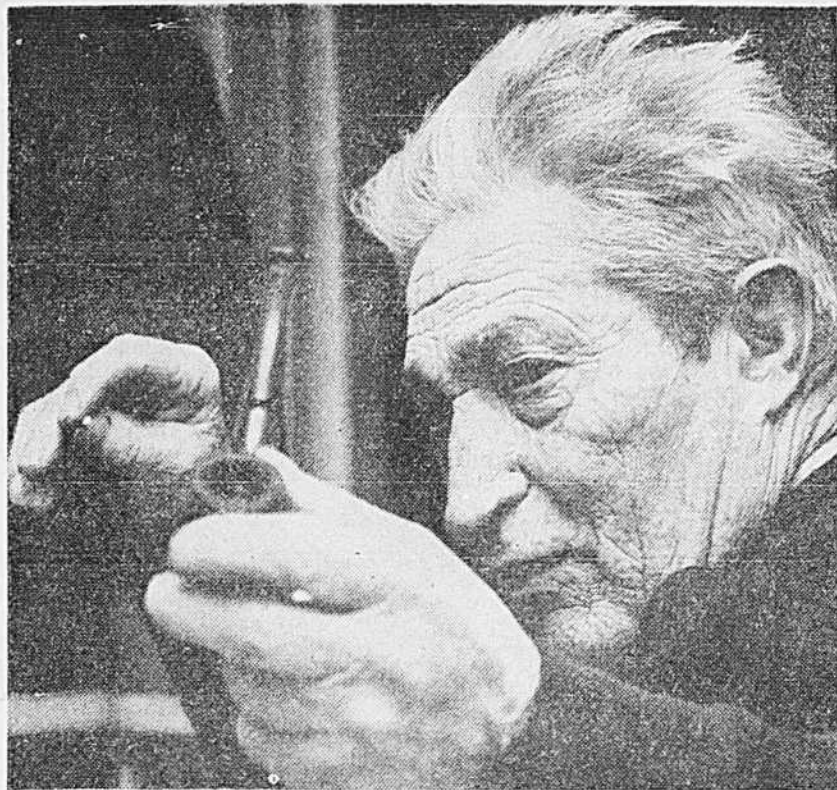
Comment? "C'est la seule affaire de service que Patrice Tardif a faite", répond le maire Martin, en précisant que l'ex-ministre a "recommandé l'octroi". D'où venait l'argent? Du ministère de la Colonisation, "par rapport que la moitié des gens étaient sur la colonisation", répond-il.

Même l'aqueduc municipal a son histoire. "J'ai fait un voyage pour ça", rappelle le maire qui raconte que tout a commencé quand sa grange a mis le feu à l'église: "On était en train de battre la foin, puis il y avait de la gazoline à cause des machines"... Bref, le maire a décidé qu'il était grand temps d'installer l'eau dans le village: encore un autre octroi.

Finalement, "je n'ai pas été trop malchanceux", dit-il. C'est ainsi qu'il a été contesté seulement une fois en 18 ans à la mairie, "quand ils se sont mis une gang de l'Union nationale pour rentrer un de leurs hommes. Grenier s'en était mêlé" ajoute-t-il, en faisant allusion à M. Fernand Grenier, l'ancien député de Frontenac (de 1966 à 1970).

Un maire comme Jean Drapeau...

Le maire Martin a quand même gagné ses élections par... 99 voix contre 31. En passant, il paraît que le maire Martin a déjà reçu des cartes de Noël du maire Jean Drapeau qu'il



Un cultivateur à l'oeil rusé, au regard finaud, qui a l'air habile en tout et...



... surtout en stratagèmes ("Y'en a des tours dans son sac", dit sa femme).

a rencontré je ne sais plus où, mais comme il dit: "Lui est maire, puis moi tout"...

Faut-il dire que le maire Martin est contre les fusions municipales, les évaluations scientifiques par le gouvernement, etc... Il est toujours pour les "travaux d'hiver". Même si ce programme d'assistance aux municipalités est disparu, il ne s'en fait pas trop, puisqu'il y a maintenant des "initiatives locales" qu'il appelle d'ailleurs des "travaux d'hiver".

L'an dernier, "avec les travaux d'hiver, on a sarpe tous les côtés de chemins, dit-il, en précisant que cette année, l'on veut commencer à travailler l'eau qui gèle à l'église". La subvention tarderait à venir: "Il va falloir que je revienne à la charge. S'il faut que je me rende à Ottawa, je me rendrai", ajoute-t-il, en bourrant sa pipe qui-en-a-vu-d'autres.

Car le maire Martin n'a pas besoin des fonctionnaires ou des hommes politiques pour déterminer ses priorités. Il peut même vous déterminer les priorités du nouveau député libéral de Mégantic-Compton (ex-Frontenac), M. J.-Omer Dionne: "Notre député nouveau va se faire fort de graver le chemin de ceinture".

Le secret de l'organisation du père Martin: "On se lève à cinq heures, puis on se couche quand il fait noir".

Bref, il faudrait que les technocr-

tes de la réforme administrative ou municipale se lèvent de bonne heure pour venir à bout de le convaincre des vertus du PPBS ou de la planification par programmes budgétaires; ou encore, de l'opportunité de procéder à une fusion avec Nantes et Lac Mégantic, les municipalités voisines de Marsboro.

Il ne faudrait pas non plus le surprendre à l'heure du train, comme l'a découvert un avocat qui lui demandait de délivrer un bref de toute urgence (il est toujours huissier): "C'est-y vous qui allez faire le train?" répliquait-il, en se pressant jusqu'à l'étable.

En fin de compte, le père Martin n'a pas l'air d'avoir beaucoup modifié ses habitudes depuis 1916, l'année où il a voté pour la première fois: d'abord conservateur, il est rapidement devenu libéral, parce qu'il n'aimait pas les "manières" des gouvernements de l'époque, c'est-à-dire la conscription.

C'est peut-être un politicailler.

Il offre quand même une image presque aussi rassurante qu'anachronique, dans ce monde qui tend vers la planification technopolitique à haute échelle: quand il prêche pour son clocher, il prêche, par exemple, pour des "bien-être sociaux" qu'il connaît par leur nom et non par des numéros!

PAR GUY PINARD

les jeux de 76



La flamme olympique passera par Vancouver

Il y a certes peu de liens communs entre l'univers de la course automobile et celui des Jeux olympiques. Pourtant, mandaté par l'organisation du récent Salon de l'automobile pour faire une sculpture sur bois, M. Marcel Guay, de Saint-Jean-Port-Joli, a choisi comme thème un des coureurs qui transporteront la flamme olympique d'Olympie à Montréal, en 1976.

Son oeuvre mesure trois pieds de hauteur, et son auteur a décidé de l'offrir au président et commissaire général du Comité organisateur des Jeux olympiques, M. Roger Rouseau. Une fois que M. Rouseau aura emménagé dans ses locaux d'ici 1977, on y installera cette sculpture qui trônera parmi tant d'autres souvenirs que M. Rouseau ramène de ses voyages à travers le monde.

Et le thème choisi nous rappelle jusqu'à quel point cette image d'un jeune parmi des centaines sinon des milliers qui franchiront leur "quart de mille", flamme olympique à la main, peut frapper l'imagination des gens.

Et rarement l'a-t-on ridiculisé, ou dévalué peut-être, dans ce commercial télévisé de la Loterie olympique, parce qu'elle est à la base même de tout le cérémonial olympique.

Traditionnellement, rappelons-le pour ceux qui l'ignorent encore c'est à Olympie que la flamme olympique entreprend son voyage vers la ville olympique.

Ce voyage comporte des difficultés plus ou moins grandes selon l'emplacement géographique de la ville hôte par rapport à Olympie. Lorsque les Jeux ont lieu en Europe, les problèmes sont minimes, mais dès qu'ils sortent de ce continent, la situation est tout autre.

Le problème de résoudre le parcours de la flamme olympique relève, comme chacun sait, de M. Jean Lafleur. Evidemment, M. Lafleur pourrait grandement simplifier la tâche en assurant le transport de la flamme d'Olympie à Athènes par la route, puis de la placer à bord d'un avion qui la transporterait à Montréal. C'est

une solution facile certes, mais qui enlèverait tout cachet à cet événement historique.

Fût-ce par égoïsme et souci de publicité, le COJO a raison de souhaiter que la flamme parcoure la plus grande distance possible au Canada. En d'autres mots, la faire débarquer au Canada à Vancouver, et lui faire traverser tout l'Ouest du pays par des milliers de jeunes coureurs.

Un tel trajet offrirait l'avantage de traverser les quatre provinces de l'Ouest, toujours aussi réfractaires à l'idée des Jeux de Montréal.

Evidemment, il y aurait aussi une autre solution, celle de faire débarquer la flamme à Halifax, et de lui faire traverser les provinces de l'Est plutôt. Cette solution serait plus économique que la précédente, mais le bassin de population visité par la flamme serait beaucoup moins grand. Il ne fait donc pas l'ombre d'un doute que si on accorde un budget suffisant à M. Lafleur, c'est le parcours Vancouver-Montréal qui sera finalement choisi.

Puisqu'il est question de la flamme olympique, il serait bon de rappeler que deux fois dans l'histoire des Jeux, la flamme olympique n'a pas été allumée sur l'Olympie, en Grèce, comme le veut la tradition, et que les deux fois l'entorse à la tradition a été l'oeuvre du comité organisateur des Jeux d'hiver.

La première remonte aux Jeux d'Oslo, en 1952. Le comité organisateur refusait de reconnaître l'Olympie comme pôle d'attraction du mouvement olympique.

La flamme a plutôt été allumée dans le foyer natal de Sondre Nordheim, premier des grands skieurs norvégiens, à Morgedal, et de là transportée sur 200 kilomètres jusqu'à Oslo.

Le même foyer devait de nouveau servir huit ans plus tard, à l'occasion des Jeux de Squaw Valley. Les organisateurs, pris au dépourvu pour avoir négligé cet aspect du cérémonial olympique, contactèrent le comité olympique hellénique trop tard pour que ce dernier puis-

sent prendre les arrangements nécessaires à Olympie. Il n'avait pas le temps d'installer les miroirs nécessaires pour capter le premier rayon du soleil et allumer la flamme, comme le veut la tradition.

En désespoir de cause, les Américains demandèrent donc aux Norvégiens de les dépanner, et ces derniers, visiblement flattés, devaient accepter avec empressement. C'est donc de Morgedal, et non d'Olympie, qu'est partie la flamme olympique des Jeux de Squaw Valley.

X X X

Voici une intéressante équation mathématique pour le bon conditionnement physique, et que l'on doit à un confrère français, José Tournier:

$3S + V + 3T = F$. Ou, comme il l'explique: (Souffle + Souplesse + STYLE) + Vitesse + (Technique + Tactique + Volonté de Triomphe) = Forme. Pas bête... il suffisait d'y penser!



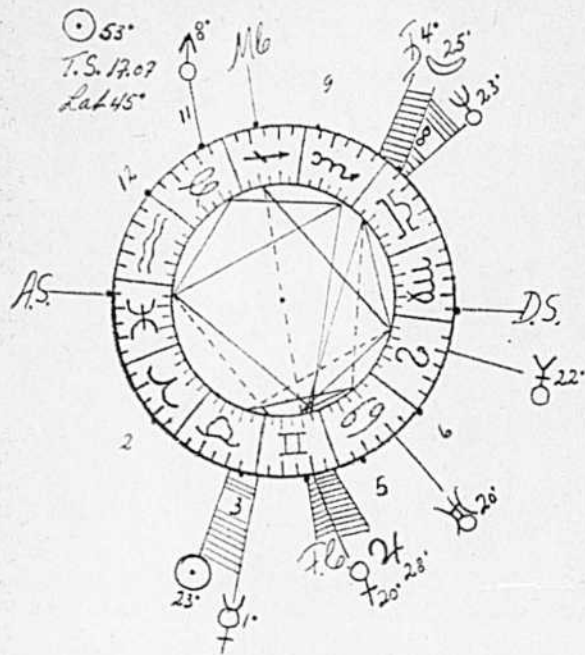
photo Michel Gravel, LA PRESSE

Le sculpteur Marcel Guay, de Saint-Jean-Port-Joli, a fait cette sculpture sur bois, et il a choisi comme thème un des coureurs qui transporteront la flamme olympique d'Olympie à Montréal en 1976. Son oeuvre mesure trois pieds de hauteur et il l'a offerte au Comité organisateur des Jeux olympiques.

L'ASTROLOGIE

AVEC LISE MOREAU
(collaboratrice spéciale)

15 mai 54 - 1h 35m. A.M. Montréal



Se sortira-t-il de son rêve?

Mon frère s'intéresse à un mouvement pseudo-religieux et mystique. Il a abandonné ses études et il est devenu complètement dépolitisé. Croyez-vous qu'il s'en sortira?

Votre frère est Taureau de la fin du signe avec un ascendant début. Poisson qui se continue dans le signe du Bélier.

Ce garçon est influençable tout en étant très obstiné et d'esprit conservateur. C'est un irrationnel tenace. (Soleil en Taureau plutôt mal aspecté.)

Il aime les bizarreries, les recherches et inventions nébuleuses (Soleil-Uranus).

Lorsqu'il est persuadé d'une chose il fonce et rien ne peut le faire changer d'avis.

Il voudrait mieux tenter de déplacer une roche. Il accroche à tout ce qui le

séduit sans examen préalable.

Neptune, maître de son ascendant, est conjoint à la Lune. Ce qui lui confère une imagination très éloignée des réalités. Il est certainement refoulé, inhibé, porté à la réclusion. La vie lui fait peur et il a besoin de se sentir encadré. Il est facilement craintif et incertain (Uranus-Neptune).

Contradictions

Votre frère est tout en contradiction avec lui-même. D'une part il est profond et superficiel, rêveur et actif, influençable et entêté, tenace mais lent à se mettre en branle. Tout ceci nous mène à voir la position de son Mercure pour juger de son intelligence.

Mercure est au tout début du Gémeaux. Il est curieux et apprend rapide-

ment lorsqu'une chose l'intéresse. Mais il n'est pas porté à voir en profondeur. Il lui suffit d'être séduit. Il apprend davantage par les conversations que par les études.

Le mauvais aspect de Mercure à l'ascendant lui confère un esprit inquiet et agité. Il est erratique et arrive difficilement à cerner un problème.

Il a d'énormes difficultés de contacts. Il est triste et freine constamment ses élans. Il est scrupuleux et rigoriste (conjonction Lune-Saturne).

Sexualité

La sexualité est pour lui un problème. Il ne peut facilement communiquer avec les personnes du sexe opposé. Il porte sur son entourage un jugement de valeur moral. En d'autres mots il donne l'image d'un éternel.

Son ascendant Poisson le pousse au mysticisme. Ce n'est donc pas étonnant qu'il ait choisi d'aller vers ce qu'il croit être de la spiritualité.

Sa maison 9, de la pensée supérieure et de la philosophie de la vie, se trouve fin Scorpion et au Sagittaire. Les maîtres en sont Mars et Jupiter. Jupiter est la planète que l'on attribue à la religion.

Le bon aspect Mars-Saturne s'il confère de la discipline rend fermé et distant. Ceci lui permet de motiver face à lui-même sa difficulté à vivre. Il est beaucoup plus ascète que dévoué.

Se rendra-t-il compte que pour changer le monde il faut auparavant posséder une culture et une connaissance qu'il ne peut avoir actuellement. Etre religieux n'empêche pas d'étudier bien au contraire.

Il s'est choisi un refuge non une action. Reviendra-t-il aux études? Il ne semble pas que pour le moment les aspects soient favorables à un tel revirement.

Uranus, planète des bouleversements, se trouve actuellement sur sa conjonction Neptune-Lune en mauvais aspect d'Uranus natal.

Il est à craindre que les transformations qu'il apportera à sa vie soient nébuleuses et inconséquentes.

Quand maman devient papa...

par Jeanne DESROCHERS

Il y a quelque part en Ontario un petit enfant qui appelle sa mère "daddy". Parmi les gens qui choisissent, à un moment de leur vie, de recourir à la chirurgie pour changer de sexe, infiniment rares sont ceux qui impliquent un enfant dans ce changement radical.

Le Dr Betty Steiner, psychiatre, et M. Daniel Paltich, psychologue, qui ont évalué 66 demandes de transsexualité, et qui, en quatre ans d'une expérience-pilote, au Clark Institute de Toronto, ont recommandé 12 interventions, ne connaissent qu'un exemple de mère transformée en père.

Et le bébé était tellement jeune, qu'il n'avait pas encore eu le temps d'apprendre à dire "maman". Transformée en homme (mais pas complètement, puisque les chirurgiens ne savent pas encore fabriquer un organe mâle satisfaisant) la patiente vit maintenant avec une femme, et l'enfant vit entre un père et une mère.

Les équipes médicales qui étudient les demandes d'hommes qui veulent devenir des femmes, et de femmes qui veulent devenir des hommes, s'assurent d'abord qu'il n'y a pas d'époux réticent dans le paysage. Les 12 opérés de Toronto étaient célibataires ou divorcés.

Pas homosexuels

La demande de 14 femmes et de 42 hommes a été évaluée; 5 femmes et 7 hommes ont été opérés, et suivis de près par l'équipe médicale. Aucun des opérés ne regrette sa décision. Ils se disent plus heureux qu'auparavant, et plusieurs forment couple avec un hétérosexuel. La femme changée en homme cherche la sorte de femme qu'un homme aimerait; et l'homme changé en femme cherche la sorte d'homme qu'une femme aimerait. Il ne s'agit pas de mariage d'homosexuels.

L'expérience-pilote du Clark Institute tire à sa fin, et l'équipe médicale travaille à colliger toutes les informations accumulées en 4 ans. L'équipe ne sait pas si les subventions seront renouvel-

lées. Pour le moment, elle n'accepte pas de nouvelles demandes.

Selon le psychologue Paltich, la situation classique qui favorise l'homosexualité (une mère très influente, un père qui ne l'est à peu près pas) ne suffit pas à favoriser la transsexualité. La difficulté à s'identifier au parent du même sexe est beaucoup plus grande chez les transsexuels.

Identification masculine

Des chercheurs de l'université de Stanford ont réuni un groupe de garçons considérés trop "féminins" par le milieu scolaire, et tentent l'expérience de les influencer, de favoriser l'identification masculine. Mais on ne peut encore préjuger des effets de cette expérience.

A Montréal

L'équipe de Toronto est la première à publier, au Canada, une étude sur la transsexualité. Mais il existe des équipes à Montréal. Pour ce genre de travail, on évite la publicité. Déjà, même si les candidats ne sont référés que par leur médecin, qui élimine les demandes trop farfelues, il y a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus. Et l'attente est très longue, comme en témoigne un lecteur de LA PRESSE qui attend le verdict des médecins depuis trois ans.

Dès qu'on lui a donné l'espoir qu'il pourrait être transformé en femme, dès qu'on lui a prescrit des hormones, notre homme a commencé des traitements d'électrolyse, pour faire disparaître sa barbe, et un conditionnement physique régulier, pour perdre du poids.

On lui a conseillé de changer de milieu complètement, de vivre en femme, habillé et maquillé comme une femme, pendant un an, "pour voir".

Il l'a fait, il a aimé l'expérience. Mais il attend maintenant des nouvelles des médecins. Il a repris son métier d'homme, malgré les seins qui se développent sous l'influence des hormones. Il a toujours la voix grave, mais une peau douce que certains confrères regardent de travers.

Sa vie est compliquée, et il est malheureux. Il attend.

vos horoscopes

(AGENCE SCHREIBER)

LES ENFANTS NES CE JOUR seront fiers, orgueilleux et braves. Ils auront un physique agréable et de belles manières. Serviables et passionnés en amour, ils réussiront généralement dans la vie. Ils seront avides d'honneurs, et devront être sur leurs gardes, car cela pourrait leur faire des sottises.

21 MARS AU 20 AVRIL
BELIER

La matinée sera favorable à vos occupations laborieuses. En revanche, vous risquez d'être mal entouré ou de faire une mauvaise rencontre si vous vous trouvez hors de chez vous au cours de la soirée.

21 AVRIL AU 20 MAI
TAUREAU

Tenez-vous sur vos gardes pour ne pas être victime de la perfidie d'un antagoniste. D'autre part, abstenez-vous de spéculer ou de prendre des engagements hasardeux. Il convient, aussi, que vous ménagiez votre santé.

21 MAI AU 21 JUIN
GÉMEAUX

Les astres favoriseront l'emploi de vos loisirs. Vous pourrez donc passer cette journée dans d'excellentes conditions si vous ne commettez pas d'imprudence. Ce soir, vous aurez, sans doute, un entretien auquel vous prendrez un vif intérêt.

22 JUIN AU 22 JUILLET
CANCER

Vos loisirs vous permettront de faire un agréable déplacement. Mais prenez garde aux tentations qui pourraient être néfastes à vos intérêts financiers, et ne comptez pas sur le hasard pour vous avantager.

23 JUILLET AU 23 AOUT
LION

Une bonne nouvelle stimulera votre allant au cours de la matinée. En outre, vous aurez, sans doute, l'occasion d'effectuer une opération pécuniairement avantageuse. La soirée sera favorable à vos affaires de cœur.

24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE
VIERGE

Vos compagnons habituels seront, pour la plupart, bien disposés à votre égard. Il vous sera donc facile d'obtenir ce que vous attendez d'eux, à condition de vous montrer personnellement aimable.

23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
BALANCE

Les astres auront, sans doute, des effets déprimants sur votre organisme. Aussi, feriez-vous bien de prendre des dispositions pour passer dans le calme votre journée. Occupez votre esprit, car le désœuvrement vous rendrait maussade.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
SCORPION

A condition de ménager votre équilibre nerveux, vous

obtiendrez divers succès au cours de cette journée. Celle-ci sera favorable à la réalisation de vos projets, notamment s'il s'agit d'un mariage ou d'un accord sentimental.

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
SAGITTAIRE

N'hésitez pas à faire appel au concours de vos compagnons les plus sociables si vous désirez obtenir un avantage professionnel ou financier. Ce soir, vos loisirs seront agréablement par des satisfactions sentimentales.

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
CAPRICORNE

Les astres vous soutiendront si vous êtes entreprenant. Vous aurez de grandes chances de conduire toute nouvelle affaire au succès, à condition d'agir résolument après l'avoir mise au point judicieusement.

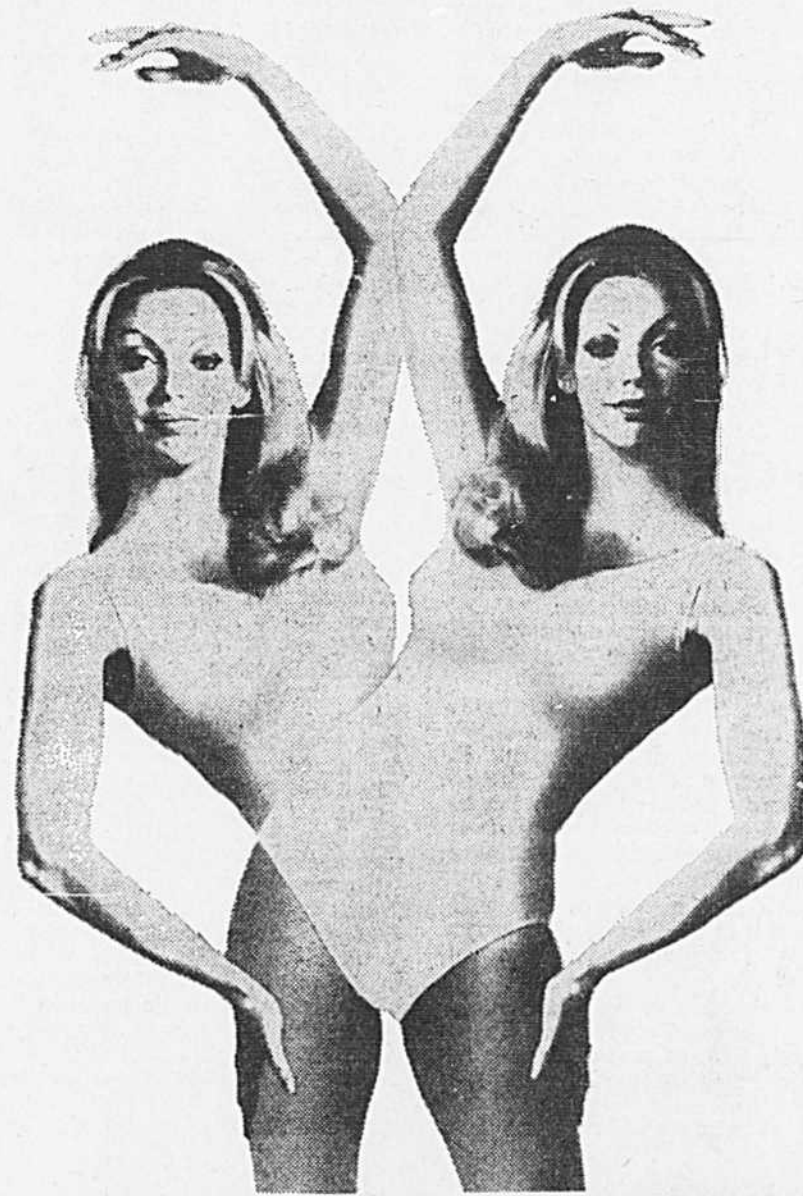
21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
VERSEAU

Vous êtes dans une excellente journée pour mener à bien vos entreprises. Soyez agissant. Vous profiterez des circonstances si vous avez confiance en vos possibilités, et si vous faites le nécessaire pour en tirer avantage.

20 FÉVRIER AU 20 MARS
POISSONS

Il importera de vous méfier de votre jugement dans toute affaire impliquant des risques financiers, ainsi que dans vos affaires de cœur. Ce soir, vous pouvez partager de bons moments avec des compagnons très sociables.

VIC TANNY peut à nouveau rendre plat ce petit ventre un peu gras...



Des changements se produisent en vous chaque minute de chaque jour de votre vie! Ainsi, quand vous vous affaissez sur votre pupitre, quand vous vous écrasez devant la télévision... effectivement vous changez. Quand vous étirez, quand vous vous baignez, quand vous dansez, quand vous êtes en amour... vous changez toujours! Et tous les régimes alimentaires ne peuvent rien contre tous ces affaissements, ces écrasements et le manque d'exercice. C'est à Vic Tanny d'y remédier. On trouve chez Vic Tanny des régimes spéciaux, guide en alimentation, équipement exclusif qui rendent à nouveau plat ce petit ventre un peu trop gras et raffermissent également les bras et les jambes. Les moniteurs et monitrices de Vic Tanny vous indiqueront comment profiter au maximum de tous ces avantages. Vic Tanny est le plus ancien club du genre et on y a vu disparaître bien des ventres proéminents depuis 37 ans. Alors au lieu de vous écraser devant la télévision ce soir, téléphonez chez Vic Tanny.



Salon de mise en forme complètement équipé pour un programme agréable et facile à réaliser.

PROFITEZ D'UNE VISITE D'ESSAI GRATUITE
Vous êtes invité... prenez comme résolution prioritaire pour 1974 de venir assidûment chez Vic Tanny. Téléphonez chez



VIC TANNY
8 CLUBS SANTE ET MISE EN FORME
866-3992

- Place Bonaventure
- Centre commercial Rockland
- Centre commercial Côte-St-Luc
- Chomedey, 1278, boul. Labelle
- Mail West Island
- Longueuil, Place Desormeaux
- Ville LaSalle, Place Newman
- Montréal-Nord, Place Bourassa

TOUS LES CLUBS OUVERTS SAMEDI ET DIMANCHE JUSQU'À 5 H P.M.

SANDWICHES ASSORTIS
48 SANDWICHES COCKTAIL \$4.25 la bte
FRAIS DU JOUR
POUR VOS RÉCEPTIONS DE BUREAU OU À LA MAISON
Vous vous fournirez de délicieux hors-d'œuvre chauds et froids, canapés, bouchées, plateaux de celeri, et olives, plateau de fromages, plateau de viandes.
PEGROID'S
4075, rue SAINT-DENIS
844-3901
NOUS LIVRONS PARTOUT À MONTRÉAL

MAIGRIR
Une approche amicale
Si on a déjà fait pression sur vous pour vous faire faire quelque chose, vous allez apprécier la manière gentille que nous employons dans la conduite des classes **WEIGHT WATCHERS**. Vous découvrirez qu'être au contact de personnes qui ont des sentiments analogues aux vôtres est beaucoup plus encourageant que de tenter de perdre du poids seule dans votre foyer. Venez, vous joindre à nous. Nous sommes vraiment compréhensives. Vous n'avez plus à être seule.
ON PARLE, ON ÉCOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT HOMMES — FEMMES — ENFANTS
MONTRÉAL 727-3788
• AUCUN CONTRAT • Frais d'inscription \$5.00
• Classe hebdomadaire \$2.00
WEIGHT WATCHERS * *
Mme MARILYN REICH
Directrice de région
*Weight Watchers International, Inc., 1974, propriétaire des marques déposées. Weight Watchers du Québec, Ltd., l'usage est enregistré. Tous Droits Réservés.



Un conseil de beauté Cedib

L'hiver votre peau est agressée par le froid. Afin que le printemps prochain vous ne retrouviez pas votre peau asséchée et fatiguée, "Cedib" vous conseille d'accorder une attention toute spéciale aux soins de votre visage. Venez consulter Marie-France Taillefer au comptoir Cedib chez Eaton Centre-ville pour savoir ce qui vous convient.

1. Crème Clair Visage nourrissante pour aider à rendre la peau douce et souple. Recommandée aux peaux sensibles. 1 1/2 oz **6.00**
2. Crème Nutritive traitante et protectrice pour les peaux sèches et délicates. Recommandée pour le froid et le grand air. 2 oz **8.50**
3. Lait Clair Visage non allergique, sans parfum. Démaquille, hydrate, adoucit les peaux sensibles. 4 oz **6.00**

OFFRE-PRIME: avec tout achat de 7.50 ou plus de produits Cedib vous recevez en prime un flacon de démaquillant yeux et lèvres.

Venez ou téléphonez **842-9211**
EATON Centre-ville seulement (rez-de-chaussée).
Rayon 216

EATON

"Dites-moi, docteur..."

PAR LE DOCTEUR JEAN-PAUL OSTIGUY
(collaboration spéciale)

Traitement de l'insomnie banale

— Dites-moi, docteur, que proposez-vous comme traitement de l'insomnie? C'est bien évident que si on ne peut pas dormir, notre santé s'altère. C'est donc une condition qu'il faut corriger.

— Il y a bien des choses qu'on peut faire contre l'insomnie.

D'abord, parlons de l'insomnie banale, c'est-à-dire, je résume, de cette insomnie qui n'est que passagère ou dont vous souffrez depuis peu de temps et qui n'est pas raliée à une maladie quelconque.

C'est tout simplement que vous n'arrivez pas à vous endormir en vous couchant, ou bien vous vous éveillez trop tôt après avoir dormi à peine quelques heures.

— Bon, c'est d'accord. Que proposez-vous?

— D'abord, il faut essayer de déterminer la cause.

Si vous avez subi un choc émotionnel dans la soirée, si vous avez eu un travail supplémentaire, un moment de tension, enfin que vous êtes "sur les nerfs" comme on dit, comme traitement:

1) vous pouvez prendre une douche chaude ou un bain chaud de quelques minutes.

— Qu'entendez-vous par quelques minutes?

— Pour une personne en bonne santé, on considère que le bain chaud a fait son effet de détente quand, après vous être fait tremper quelques minutes dans l'eau chaude, quelques gouttes d'eau commencent à couler sur le front. C'est le temps de sortir du bain et d'aller vous coucher.

Disons que le bain ou la douche chaude sont un bon moyen de détente physique, de détente musculaire. Ça peut vous aider à vous endormir.

— Et si nous n'avons pas pris de bain chaud ou si, en ayant pris un, on n'arrive pas à s'endormir malgré tout?

— Il est très rare qu'avec une douche ou un bain chaud vous n'arrivez pas à vous endormir dans un cas d'insomnie banale.

Supposons que ça se produise. Un point très important, c'est de ne jamais rester couché à vous tourner d'un côté et de l'autre quand vous ne vous endormez pas. Il vaut mieux vous lever et aller lire des choses sans importance.

— Qu'entendez-vous par là?

— Je veux dire que ce n'est pas le temps de lire, par exemple, un article de journal qui risque de vous mettre en colère ou de vous mettre de mauvaise humeur. Par exemple, ceux qui sont fiers de politique, ne devaient pas avant de se coucher, lire ce qu'écrivent leurs adversaires. Ça peut les mettre en colère. Ça ne les aidera pas à dormir.

Il vaut mieux lire un roman policier, un roman de science-fiction, enfin quelque chose qui ne demande pas de préoccupation de l'esprit, qui ne pose pas de problème, qui ne stimule pas le travail intellectuel, qui ne fait que le canaliser, l'orienter vers une détente et le faire fonctionner vers le ralenti.

— Oui, c'a du bon sens.



Me Jean Bienvenue s'entretient ici avec Mme Magali Dô, membre du Comité consultatif du ministère de l'Immigration, au cours du lancement de "Québec-Monde".

Le ministère de l'Immigration lance la revue "Québec-Monde"

par Cécile BROUSSEAU

"Mesdames et messieurs, Ladies and Gentlemen. Voilà! On pourra dire que mon discours était bilingue!" C'est sur ce ton badin et ironique que Me Jean Bienvenue, ministre de l'Immigration du Québec, prenait la parole lors du lancement d'une publication bimestrielle du ministère, "Québec-Monde". Il poursuivait plus sérieusement en exprimant sa joie de voir enfin les postes de cadre du ministère complètement occupés. "L'immigration a été longtemps un domaine négligé au Québec et nous sommes conscients que l'importance de notre ministère est encore très modeste. Mais aujourd'hui même nous avons pu tenir la première réunion du Conseil consultatif. Nous sommes aussi très fiers de posséder maintenant une salle d'accueil convenable qui par son aspect physique et moral fera oublier la vétusté du reste de l'édifice."

"Quant à la publication lancée aujourd'hui, nous espérons qu'elle facilitera et stimulera les relations du ministère avec la presse ethnique et autochtone, avec notre confrère d'Ottawa et avec les groupes ethniques. Nous avons besoin de tout le monde pour aider tout le monde à la fraternité humaine" concluait le ministre.

Contenu de Québec-Monde
"Québec-Monde" comportera normalement 8 pages de textes réparties en quatre sections, l'une d'information

générale, la seconde de nouvelles du ministère, la troisième d'information sur la vie des groupes ethniques et la dernière de statistiques.

Elle contiendra en outre un ou deux encarts de 4 pages, intitulés respectivement "Gazette" et "Dossier". On trouvera dans le premier des textes législatifs ou de la réglementation concernant l'immigration, et dans le second, des études plus approfondies sur les problèmes de l'immigration en général ou plus particulièrement de l'immigration au Québec.

C'est ainsi que la "Gazette" du premier bulletin parle de la restructuration actuelle du ministère, tandis que le Dossier est consacré à la politique du ministère.

M. Jean Desrapes, directeur des Groupes ethniques et des Communications, pour le ministère, est responsable de la revue.

Les cadres

On apprend dans le premier numéro que les hommes clés du ministère sont le sous-ministre M. René Gauthier et le sous-ministre adjoint M. René Didier. Le premier oeuvre depuis de nombreuses années dans le domaine de l'immigration, domaine dont il a été pionnier à la Commission des écoles catholiques de Montréal. Quant à M. Didier, précédemment directeur général de l'Adaptation, il apporte une expérience exceptionnelle dans le domaine de l'organisation du travail et de la formation des adultes.

Par ailleurs, M. André Baumann a été nommé directeur général de l'Etablissement; M. Pierre Tremblay, directeur général adjoint de cette même division, et M. Guy Côté, directeur général adjoint de l'Adaptation dont M. Marcel Cloutier est le directeur général.

Faisant l'éloge de son personnel, le ministre Bienvenue devait convenir qu'en bon capitaine, il avait su déléguer ses pouvoirs à des hommes compétents.

Plus de pouvoirs

Dans le brouhaha de la réception, le ministre Bienvenue s'est quand même prêté au jeu des questions. Les réponses ont été brèves et précises.

— Le ministère ne peut rien faire pour l'ACCORD, nos coffres sont vides et même s'ils ne l'étaient pas, la loi ne nous permet pas d'accorder une subvention qui servirait à payer des dettes. Il y a un vice d'administration à l'ACCORD.

— Oui, nous allons tenter d'intensifier nos pouvoirs sur tous les plans. Je suis déjà allé à Ottawa plusieurs fois et c'est bien notre intention de mettre à profit la suggestion de MM. Trudeau et Pelletier, à savoir que le Québec peut et doit être une province massivement francophone, comme les autres sont massivement anglophones.

— Oui, nous allons essayer d'étendre les pouvoirs de nos agents à l'étranger. Je pars ce soir pour Rome où je verrai ce qui s'y passe.

MON SUR OEIL MONTREAL

par Dollard Perreault

Bon parler français

La Société du Bon Parler français qui compte 50 ans d'existence, vient de se donner un nouveau président, le professeur Richard Bergeron, linguiste. Ce dernier remplace Me Paul Massé qui occupait le poste depuis plusieurs années et qui a été nommé président honoraire. La célébration du cinquantenaire anniversaire de

nous avons maintenant des apôtres du joul.

On peut se demander quel pourrait être notre avenir comme peuple, sur ce continent anglophone, si nous en venions à ne plus pouvoir communiquer avec les autres francophones du monde.

Entre-temps, la Société du Bon Parler français poursuit ses efforts pour la promotion du français notamment en lançant son premier concours de français oral pour les jeunes Canadiens du cours secondaire, en collaboration avec l'Association canadienne d'éducation de langue française et dans le cadre du programme des langues officielles du Secrétariat d'Etat du Canada.

En plus du nouveau président, le bureau de la Société se compose de M. André Trudeau, vice-président général; le Dr Fernand Martel, secrétaire général; M. Rosario Fortin, trésorier; le Dr Alcide Martel, directeur des relations publiques et délégué permanent au Conseil de la Vie française en Amérique.

D'autre part, trois nouveaux directeurs ont été nommés: au conseil d'administration: MM. Paul-Emile Robert, conseiller municipal; Roger Marcotte, vice-président de la Prévoyance; et Gilles Tittle, directeur de l'information au service des relations publiques de la Place Desjardins.

Vive l'hiver...

Comme beaucoup d'autres sans doute, je n'aime pas l'hiver. Je dois cependant reconnaître que cette saison a ses beautés.

Je veux faire allusion à toutes ces jolies reines et

duchesses que l'on choisit dans le cadre des manifestations du carnaval d'hiver qui se déroulent ces jours-ci partout dans le Québec et qui sont particulièrement nombreuses dans la région de Montréal.

Les réjouissances auxquelles donnent lieu ces manifestations viennent mettre une note de gaieté dans cette saison plutôt triste et déprimante.

Plutôt que de se lamenter, aussi bien dire: "Vive l'hiver et ses beautés".

Coups d'oeil

— L'Institut de réhabilitation de Montréal dont le directeur, le Dr Gustave Gingras, est un savant de renommée internationale, rendra hommage demain à une autorité britannique en matière de réadaptation, Sir Ronald Tunbridge président désigné de la British Medical Association. Sir Tunbridge vient de se signaler par un important rapport au Central Health Services Council du Royaume-Uni, sur la réadaptation des handicapés physiques. Il parlera de ses recherches dans une causerie qu'il prononcera demain midi au Club Rotary de Montréal à l'occasion du lancement de la campagne de souscription de l'Institut. Sir Tunbridge recevra la Médaille d'or du "Prix Mérite" de l'Institut de réhabilitation de Montréal.

— Un autre Anglais sera accueilli demain par les Montréalais. Il s'agit de M. George A. Loveday, président du Stock Exchange de Londres. Il prononcera une causerie dans le cadre de la célébration du centenaire de la Bourse de Montréal, au déjeuner-causerie de la Chambre de commerce de Montréal, demain midi.

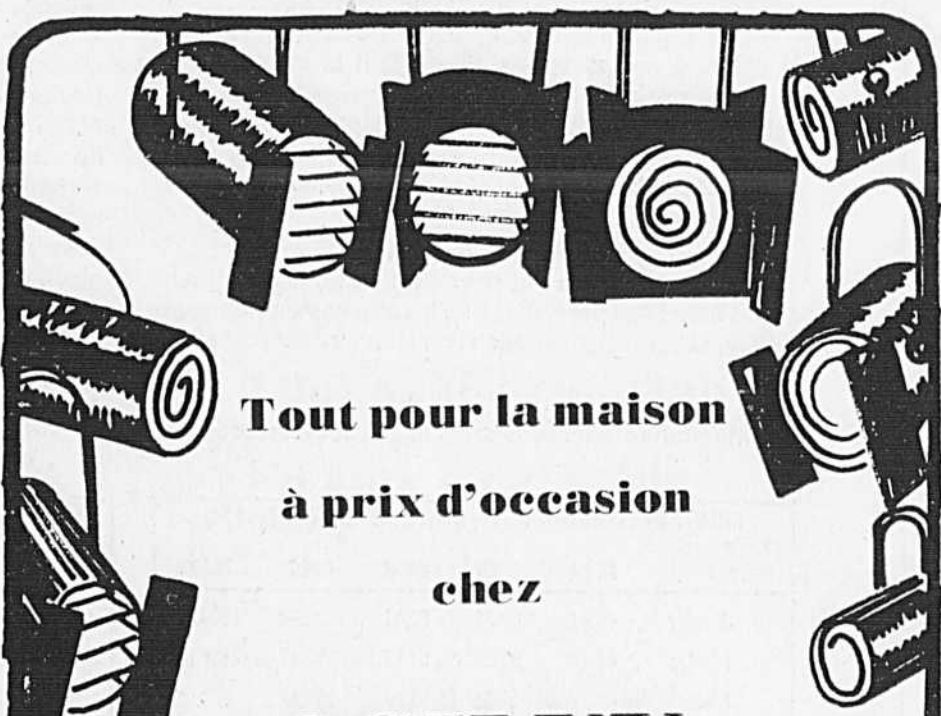
nous le ferons pour vous!...

...ET NOUS LE FERONS TRÈS BIEN!
Confiez-nous votre lavage et votre nettoyage!
Un simple coup de fil, et l'un de nos 50 camions passera prendre vos vêtements!

SERVICE DE LIVRAISON À DOMICILE

Jolicoeur Ltée
BUANDIERS — NETTOYEURS
4132 Parthenais

521-2161



Tout pour la maison
à prix d'occasion
chez

OGILVY
durant notre

Vente-Décor
de
février

Centre-Ville, Fairview, Anjou

OGILVY'S



Pour le portefeuille Pour le foyer

Un agrandissement à peu de frais...
pour mieux se souvenir.

Il y a deux sortes de photos. Il y a les photos personnelles que l'on garde pour soi, soigneusement glissées dans le portefeuille. Il y a aussi ces photos bien spéciales que l'on veut partager avec la famille ou les amis. Dans ce dernier cas, l'agrandissement sur papier de qualité Kodak s'impose. Les agrandissements couleur sont peu chers et faciles à commander. Ils se présentent en format de 5" sur 7", de 8" sur 10" et quelques autres.

Renseignez-vous au sujet des agrandissements couleur de qualité que peuvent réaliser Kodak ou votre finisseur photo. Il en coûte peu... pour mieux se souvenir.

Message présenté par Kodak Canada Ltée
au nom des fournisseurs et finisseurs photo.

Yervant

VOUS INVITE À SA

VENTE à 1¢
de nettoyage
de tapis

Nous nettoierons un deuxième tapis
pour seulement 1¢

YERVANT fera la cueillette de vos deux tapis et les nettoiera selon son fameux procédé: le plus grand des deux au prix régulier, et l'autre pour SEULEMENT UN CENT DE PLUS!

20% DE RABAIS

sur le nettoyage de
broadloom mur à mur.

Cette offre ne durera qu'un temps limité.

COMPOSEZ 735-2731

Yervant
LTÉE.
NETTOYAGE DE TAPIS

Les poêles à bois de Norvège, des "bibelots" qui chauffent bien

PORTLAND, Maine — Mme Eva Horton avait fait venir de Norvège, son pays d'origine, un poêle à bois pour sa maison de ferme, à Andover, dans le Maine.

Aujourd'hui, elle en achète par milliers pour les revendre.

L'entreprise qu'a fondée Mme Horton, Kristia Associates, de Portland Maine, a reçu des milliers de commandes de tous les coins des États-Unis.

La plupart des gens, dit Mme Horton, veulent acheter un poêle parce qu'ils en ont besoin; d'autres, simplement comme "bibelots", parce qu'ils sont beaux.

Il y en a qui ne raccordent même pas leur poêle à une cheminée; mais tiennent à le conserver en cas d'urgence.

C'est depuis la crise du pétrole, on l'imagine bien, que les demandes se sont si nombreuses.

Qualité supérieure

Les poêles norvégiens sont de qualité supérieure à ceux qui se fabriquent en Amérique. Ils sont faits de telle façon que si la tire de la cheminée est bien réglée, il n'est pas nécessaire d'y mettre du bois plus de deux ou trois fois par jour. On peut l'emplir le soir, avant de se coucher, et le lendemain matin, il y a encore du feu et la maison est chaude.

Les Norvégiens ont appris à fabriquer de bons poêles, car leur

pays est froid: dans le nord, il est nécessaire de chauffer les maisons 300 jours par année, et dans le sud, 240 jours.

Ces poêles sont faits de telle sorte que tout le bois qu'on y met ne s'enflamme pas en même temps, mais brûle lentement, d'une extrémité à l'autre.

Il y a cinq ans, les Horton achetèrent une ferme de 100 acres, pour y passer les week-end et les vacances d'été.

Dans la maison, il y avait un vieux poêle à bois de type Franklin et un autre en forme de boîte (box stove). Aucun des deux ne fonctionnait de façon satisfaisante.

Mme Horton se rappelait avec nostalgie les poêles à bois norvégiens qui conservaient leur maison chaude pendant l'occupation nazie, au cours de la seconde guerre mondiale.

Elle persuada son mari d'en faire venir un de Norvège. Les parents de Mme Horton envoyèrent un petit poêle; puis le président de la compagnie Jotul, lui en donna un plus gros, gratuitement, en hommage au père de Mme Horton qui avait été un partisan anti-nazi au cours de la guerre.

Des amis des Horton, émerveillés par le fonctionnement de ces poêles, voulurent aussi en acheter. Puis ce fut la crise du pétrole, et les demandes affluèrent de partout.

□ The Christian Science Monitor



Mme Eva Horton, montrant un type de poêle à bois qu'elle fait venir de Norvège pour les revendre aux États-Unis.

Les "poupées sans cervelle" huées à Rome

ROME (Reuter) — Une quarantaine de féministes ont manifesté la semaine dernière devant les salons du couturier italien Valentino, à Rome.

Elles ont crié des slogans à l'adresse des "poupées sans cervelle", au moment où un groupe de femmes élégantes, dont l'épouse du président de la société Fiat, arrivaient chez Valentino pour voir ses dernières créations.

Des tracts ont été distribués aux acheteurs qui assistaient à cette avant-première de mode.

Sur ces feuilles le message se lisait comme suit: "Les femmes sont des objets sexuels dont la valeur dépend de leur capacité à plaire aux éventuels acheteurs, les hommes. Il ne faut plus de ces poupées sans cervelle."

A l'intérieur du salon, Valentino a présenté des tailleurs blancs de coupe impeccable, dont les jupes couvrent le genou, et qui se portent avec des chemisiers de soie garnis de lisérés à couleurs contrastantes. Le style unicolore était également illustré dans la collection qui, dans l'ensemble, offre une silhouette plus ajustée.

Toutefois, certains modèles de vestes et manteaux suivent la ligne pyramidale.

On notait parfois un vague retour aux tenues vestimentaires s'inspirant des années 60.

Parmi les nouveaux tissus employés par Valentino et d'autres couturiers, figure un lainage qui s'apparente au tricot.

Les motifs à pois de différentes dimensions, ou encore de feuilles stylisées, sont reproduits par les imprimés pour les robes de jour, et des broderies de strass servent de garnitures sur de vaporeuses robes-cocktail en mousseline.

la presse

livraison à domicile

874-6911

du lundi au vendredi: 8 h. a. m. à 5 h. p. m.
le samedi: 8 h. a. m. à 5 h. p. m.

Participez aux

12 Conférences — Ateliers

Données par Madame Huguette Hirsig chaque mardi soir de 19 h. 30 à 22 heures, du 5 février au 23 avril 1974.

Vous y établirez votre propre "plan de vie" de 1974 à l'an 2000 en fonction des cycles planétaires.

Documentation et renseignements: Mme Huguette Hirsig, 2300, rue Saint-Mathieu, app. 1610, Montréal H3H 2J8 (Tél.) 937-7182

VENDEUR AUTORISÉ DES PRODUITS HOLLISTER

LE SEUL CENTRE AU CANADA

possédant
appareils
et accessoires
urinaires d'iléostomie
et de colostomie
permanents
et post-opératoires
Ajustage personnel
à l'hôpital ou à
notre bureau

Vous pouvez aussi
vous procurer
"STOMAHESIVE"
"COLLYSEALS"
ET
"RELIESEALS"

B. S. OKUN
D. Z. SHAI KIN
Infirmières diplômées
en ostéométrie
Membres de la
International Association
of Enterostomal Therapists
MAINTENANT
UN SEUL
EMPLACEMENT

CENTRE D'OSTOMIE DE MONTRÉAL

5005 ouest, rue Jean-Talton

Suite 205 — Montréal, Qué.

Tél. code régional (514) 738-3917

AMENDEMENTS AU RÉGIME DE RENTES

HAUSSE DES PRESTATIONS DE 8.2% À 18.7%

Des amendements récents au Régime de rentes du Québec permettent d'augmenter de 8.2 à 18.7%, à compter du 1^{er} janvier 1974, la rente de retraite, la rente de veuve, la rente d'invalidité et la rente de veuf invalide qui étaient en cours de paiement en décembre 1973.

La hausse varie selon le genre de rente et l'année lors de laquelle la rente est devenue payable pour la première fois. Ainsi, les rentes devenues payables en 1967 sont haussées de 18.7% alors que celles qui le sont devenues en 1973 sont augmentées de 8.2%.

Cette augmentation des prestations constitue en fait une forme de rattrapage. Elle établit le montant des prestations en 1974 comme si elles avaient toujours été ajustées sur l'indice des prix à la consommation depuis 1967.

Les rentes d'orphelin et d'enfant de cotisant invalide sont haussées à \$29 par mois.

Pouvoir d'achat

Les amendements ont pour effet de rajuster le pouvoir d'achat des prestations en les augmentant, chaque année, selon l'augmentation annuelle du coût de la vie.

Maximum des gains admissibles

Les amendements augmentent également le maximum des gains admissibles pour 1974 et pour 1975.

Ainsi, le maximum des gains admissibles est porté à \$6,600 en 1974 et à \$7,400 en 1975. Les contributions maximales versées par les salariés pour les fins du Régime de rentes du Québec passent de \$93.60 à \$106.20 en 1974. L'employeur, de son côté, continuera de verser un montant égal à la déduction qu'il est tenu de faire pour chacun de ses employés. Quant aux personnes à leur compte, leurs contributions maximales passent de \$187.20 à \$212.40 en 1974. En vertu du Régime, le taux de contribution demeure 1.8% des gains cotisables pour les employés et les employeurs, et 3.6% pour les personnes à leur compte.

Les montants indiqués dans les tableaux ci-dessous s'appliquent aux rentes payables pour la première fois en 1974.

MONTANT MENSUEL DE LA RENTE DE RETRAITE (1974)					
Gains mensuels moyens	\$200	\$300	\$400	\$450	MAX.
Janvier	45.41	68.11	90.81	98.72	100.00
Février	45.79	68.68	91.57	99.57	101.04
Mars	46.17	69.25	92.33	100.42	102.08
Avril	46.55	69.82	93.09	101.27	103.12
Mai	46.93	70.39	93.85	102.12	104.16
Juin	47.31	70.96	94.61	102.97	105.20
Juillet	47.69	71.53	95.37	103.82	106.24
Août	48.07	72.10	96.13	104.67	107.28
Septembre	48.45	72.67	96.89	105.52	108.32
Octobre	48.83	73.24	97.65	106.37	109.36
Novembre	49.21	73.81	98.41	107.22	110.40
Décembre	49.59	74.38	99.17	108.07	111.44

RENTE MENSUELLE D'UNE VEUVE DE MOINS DE 65 ANS					
Gains mensuels moyens du cotisant	\$200	\$300	\$400	\$450	MAX.
Montant de la rente	107.80	118.42	129.04	132.75	133.44
RENTE MENSUELLE D'UNE VEUVE ÂGÉE DE 65 ANS OU PLUS					
Gains mensuels moyens du cotisant	\$200	\$300	\$400	\$450	MAX.
Montant de la rente	33.99	50.98	67.97	73.91	75.00
RENTE MENSUELLE D'INVALIDITÉ					
Gains mensuels moyens	\$200	\$300	\$400	\$450	MAX.
Montant de la rente	129.13	150.42	171.69	179.10	180.31

On obtient des renseignements additionnels en communiquant avec l'un ou l'autre des bureaux suivants de la Régie:

Québec	Chicoutimi	Hull	Montréal	Rimouski	Sherbrooke	Trois-Rivières
2525, boul. Laurier Case postale 5200 Québec, G1K 7S9 Tél.: (418) 643-8309	267, rue Racine est Case postale 1084 Chicoutimi G7H 5G4 Tél.: 549-2684	165, rue Wellington, suite 106 Case postale 925 Hull J8X 3Z2 Tél.: 770-6165	3565, rue Berri Case postale 188 Succ. "N" Montréal H2X 3M3 Tél.: 873-2433	13, rue de l'Évêché ouest Case postale 754 Rimouski G5L 7C7 Tél.: 723-1597	230, rue King ouest Case postale 817 Sherbrooke J1H 5K7 Tél.: 569-9575	1266, rue Notre-Dame Case postale 184 Trois-Rivières G9A 5G1 Tél.: 378-4519



Veuillez transmettre ce message aux personnes de votre entourage qu'il pourrait intéresser.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

Case postale 5200, Québec, P.Q. G1K 7S9

Strepsils.

Quand un mal de gorge vous ferait essayer n'importe quoi.

Quand votre gorge vous fait vraiment mal, vous pouvez obtenir un soulagement avec Strepsils, un remède bien moderne. Les pastilles Strepsils sont enveloppées à l'intérieur et emballées sous vide dans une boîte métallique qui en conserve la fraîcheur. De plus, les pastilles Strepsils, à base d'ingrédients antiseptiques, le dichlorobenzyl et l'amylmetacressol, fondent lentement afin de prolonger les effets adoucissants et rafraîchissants du médicament. Ne vous laissez pas tromper par leur goût agréable, les Strepsils sont vraiment efficaces.



ATTRIBUÉ POUR EXCELLENCE

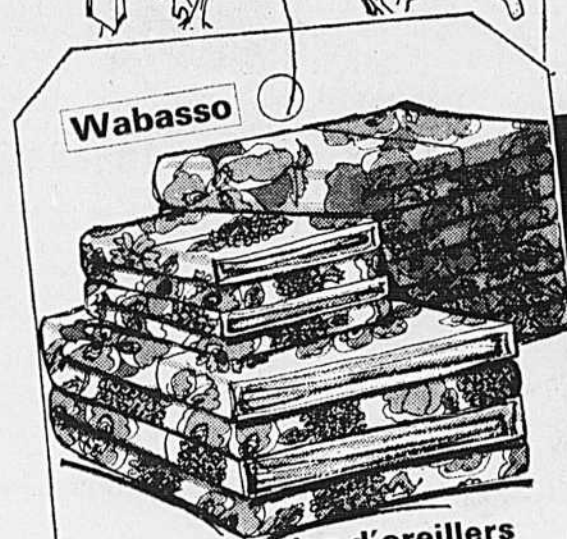


Cette étiquette attachée aux vêtements pour toute la famille, de confection plus lourde pour l'extérieur jusqu'aux plus élégantes créations de la mode, indique que vous obtenez une très bonne valeur pour votre argent. Seuls les articles qui rencontrent les plus hautes normes de qualité dans la confection, les tissus et la coupe peuvent porter ce sceau d'excellence. Nous pouvons vous assurer que nous sommes très méticuleux dans notre choix de vêtements qui méritent cette reconnaissance.

The Japan Quality Apparel Institute.

Bonimart fermé aujourd'hui...la vente débute demain jusqu'à sam. 2 fév.

Aubaines d'une fois l'an et des épargnes dans chaque rayon... Ces articles ne sont qu'un échantillon de ce que nous avons en magasin. Venez tôt afin d'éviter d'être déçu car il y a des quantités qui sont limitées.



Draps et taies d'oreillers imprimés de Wabasso

Format Jumeau **429** ch.

Double **479** ch. Grand format **599** ch. Taies **229** ch.

Un joli motif fleuri dans un mélange sans-souci de 50% polyester/50% coton, lavable à la machine. Jumeau, ajusté: 39" x 75", droit: 72" x 98". Double, ajusté: 54" x 75", droit: 81" x 98". Grand format ajusté: 60" x 80", droit: 90" x 106". Taies: 42" x 33". Pas toutes les grandeurs dans toutes les couleurs.

Bas-culotte et bas au genou

3 pres/.97

Beige, épice ou taupe. Bas-culotte pour 5' à 5'8", 95 à 160 lbs. Ordinaire: avec culotte à bout renforcés, talon non-renforcé. Tout transparent aussi en marine et noir. Bas au genou en noir ou marine.



Chemises sans repassage à manches longues

Notre Rég. 4.49 et 4.99

399 ch.

Pour hommes, 65% polyester, 35% coton dans des teintes unies ou imprimées de fantaisie. Col ordinaire à longues pointes pour porter avec ou sans cravate, poche à la poitrine, poignets à deux boutons. Tailles 14 à 17 1/2 et P.M.G.T.G.



RABAIS 20% CA/CD Magnétophone à cassette

Notre Rég. 34.99

2788 ch.

Au complet avec 4 piles et cordon et en plus une bande vierge C-30. Commande de volume à curseur. Micro incorporé. Ecouteur. Poignée.

Sélection de sacs à main

Pour dames. Sacs à bandoulière, à poignée simple ou à deux poignées. Couleurs de base de noir, brun, tan et marine.

Notre Rég. 4.99 à 8.99

377 ch.

et **577** ch.

Chapeaux acryliques

Pour dames. Une collection élégante de styles et de couleurs qui rehausseront votre garde-robe d'hiver. Venez tôt pour un meilleur choix car les quantités sont limitées.

Notre Rég. 1.99 et 2.99

117 ch.

et **177** ch.

Chemises en tricot

Pour dames. Manches longues dans une variété de tissus populaires, couleurs et imprimés variés s'harmonisant aux pantalons et jupes. Tailles P.M.G.

Notre Rég. 4.99 et 5.99

3 ch.

Pull-overs de ski

Pour dames. En acrylique lavable facile d'entretien dans un grand choix de motifs et de couleurs. Encolure tortue ou imitation tortue. Pas toutes les tailles dans toutes les couleurs. P.M.G.

Notre Rég. 2.99 et 10.99

7 ch.

Blazers cardigans, dames

En 100% fibre acrylique à devant droit ou croisé. Un vêtement vraiment mode à un très bas prix. Pas toutes les tailles dans toutes les couleurs. P.M.G.

Notre Rég. 8.99 et 9.99

5 ch.

Jeans bleus en denim 10 oz.

Avec piqure contrastante, 2 poches au devant, 2 au dos. Braguette à glissière. Tailles pour hommes 30 à 38, jambes ordinaires ou évasées. Notre Rég. 4.69. Garçons: tailles 8 à 16, 7 à 12 avec élastique au dos. Notre Rég. 2.99.

Hommes

399 pre

Garçons

249 pre

Pantalons tout-aller

En corduroy, denim 10 oz et contonnades imprimées. Hommes: tailles 28 à 36. Notre Rég. 7.99. Garçons: tailles 8 à 18 et 7 à 12 avec élastique au dos. Notre Rég. 5.99.

Hommes

599 pre

Garçons

399 pre

Pqts. de 3 sous-vêtements

Pour hommes. Camisoles ou caleçons en 100% coton blanc. Tailles P.M.G.T.G. Fabriqués au Canada.

Hommes

166 pqt

Pyjamas en flanellette

Pour garçonnets et fillettes ainsi que pour les filles. Style tailleur, boutonnage devant, poche à la poitrine. 100% coton en plusieurs motifs et imprimés.

4 à 6x

144 pre

7 à 14

166 pre

Maillots T junior

Manches courtes et manches longues en coton, nylon et coton/polyester. Couleurs diverses et styles variés. Tailles 4 à 6x.

.99 ch.

Maillots T en nylon

Pour filles. Dans le groupe: manches courtes et longues, encolures variées, col et manches contrastantes. Plusieurs couleurs. Tailles 7 à 14.

149 ch.

Souliers pour dames

Styles habillé et tout-aller. Grand choix de couleurs. Point jusqu'à 10.

Notre Rég. 3.99 à 6.00

250 pre

à \$5.99

Souliers de meilleure qualité

Une occasion magnifique pour acheter des souliers féminins dernier-cri. Épargnez.

Notre Rég. 16.99 à 19.99

11 pre

à \$15.99

Souliers pour hommes

Des achats exceptionnels dans un grand assortiment de styles pour tous les âges.

Notre Rég. 7.99 à 22.99

6 pre

à \$16.99

Souliers pour enfants

Souliers solides et de longue durée en styles habillé et pour le jeu. Pour garçons et filles.

Notre Rég. 2.66 à 7.99

2 pre

à \$6.99

Piles Novel

Des piles de qualité pour mille et un usages. Achetez-en plusieurs et épargnez.

Formats CatD

8/1.

Format style

12/1.

Albums pour photos

Pages auto adhésives. Pour agrandissements jusqu'à 8" x 10". Quatre styles et 12 couleurs, au choix.

Notre Rég. 2.99

199 ch.

Rabais 30% à 50%

Tissus discontinués

Stock de toutes les saisons maintenant en solde pour faire place aux nouveaux tissus printaniers. Venez tôt pour un meilleur choix. Coupez et épargnez!

Broadcloth de coton 36"

Tissu prétréci en plusieurs couleurs unies ainsi que blanc. Pour vêtements d'enfants, chemises... une multitude d'autres vêtements.

Notre Rég. 99

57 la vge

Ens. de bain 2 pces

Sélection spéciale comprenant des motifs et des teintes unies en tissus de longue durée. L'ensemble comprend un petit tapis et couvre-siège.

497 ens.

Table de nuit 1 tiroir

Construction solide de bois avec devant en peuplier. Sablée et prête à peindre.

1286 ch.

Pas disponible dans les magasins de St-Jean et Duvernay

Berceuse genre Boston

Une grande berceuse en bois solide qui est aussi bien confortable. Sablée et prête à peindre.

1786 ch.

Pas disponible dans les magasins de St-Jean et Duvernay

Panneaux 42" en ninon polyester

Avec passant à tringle et bord fini. En blanc, champagne, rose vif, vert et lilas. Lavables à la machine. Pas toutes les grandeurs dans toutes les couleurs.

Notre Rég. 1.89

129 ch.

Notre Rég. 2.49

149 ch.

Notre Rég. 2.99

199 ch.

Guitares acoustiques

L'instrument idéal pour l'étudiant ou le commençant. Avec fini de longue durée et manche renforcé. Deux styles, au choix.

1188 ch.



Venez tôt pour un meilleur choix car il y a des quantités qui sont limitées.

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN.-MAR.-MER. 9 A.M. À 6 P.M.
JEU. ET VEN. 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

STATIONNEMENT GRATUIT

PLAZA CHATEAUGUAY
15-17 Boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay, Qué.

PLACE DESORMEAUX
Angle Chemin de Chambly et
Boul. Desormeaux, Longueuil, Qué.

PLACE VIAU
7600, rue Viau
Montréal, Qué.

GREENFIELD PARK
840 Boul. Taschereau
Greenfield Park, Qué.

CENTRE D'ACHATS DUVERNAV
3100, Boul. de la Concorde Duvernay-Laval
Entre le pont Papineau et Pie-IX

PLACE ST-JEAN
Boul. du Séminaire
et rue St-Louis, St-Jean, Qué.

AVCO CHARGE
PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ

101 Propriétés à vendre

WILDER-BIRMINGHAM REALTY CO. COURTIERES LICENCIÉES 288-8114 OUTREMONT — TRIPLEX

Av. Leclerc, propriété sur coin de rue; 3 logements de 8, 9 et 9 pièces fermés. Toiles dans salle de bains; chauffage à l'huile et chauffe-eau électrique. Garage, solide, bien bâti et en excellent état. Près des écoles, magasins et transport. Ne manquez pas de vous informer de celle-ci, elles sont très difficiles à obtenir. Prix: \$42,500.

DISCUTIONS: BILL MACDONALD 272-2471

A MONTREAL

DUPLEX
A PARTIR DE \$30,000
E. DAGENAS CONST.
5665 Pierre-Bernard
352-9120

ST-BRUNO. Coquet cottage jumelé de 3 chambres, grande cuisine-détachée, impeccable, terrain 100' x 150'. Idéal pour emplacement qui ne sera jamais compliqué. Idéal pour la première maison. \$18,000. Théodore Blouin 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

SAINT-BRUNO, cottage \$22,500, 3 chambres, grande cuisine, en face école et parc, à quelques rues arrêt autobus. M.L.S.

THÉRESE DESMARIS 653-4238, 667-9342
TRUST ROYAL, COURTIERES

ST-CONSTANT, grande maison de 11 pièces, très grand garage, grand terrain, à 30 minutes du centre-ville. On demande \$30,000. Tina Gentile, 336-6243, 336-6500. Carlton Realities, courtiers.

SAINT-CONSTANT, nouveaux développements, bungalow 5 pièces, entrée en asphalte, climatisé, pelouse au complet. Près écoles et parc. 632-3607.

ST-DENIS, Bouchard, 3 pièces, 220, mètre, 653-1049, 326-1224, 663-6242.

ST-DENIS, pr. Goulet, Bonne propriété 3 étages, 5 logements, bas (8) livres. Cave 7'. Fenêtres aluminium. Garage. Complet. \$12,500. Imm. Paul Dubuc 653-2476, 653-3996.

ST-EUSTACHE, cottage, 5 pièces, rénové, reprise. Complet \$600. Bourdeau, 661-1049.

IMM. LAVAL COURTIER

ST-EUSTACHE, 576 Avenue, spacieux bungalow, détaché, pierre et brique, garage niveau sol, 4 chambres, cuisine moderne, sous-sol avec foyer naturel, terrain 9,000', terrassement superbe. Jacques Giroux 653-2476, 653-3996.

MARCEL PAIEMENT COURTIER

ST-EUSTACHE, bungalow, 5 1/2, sous-sol fini, hypotèque 7%, 627-3705.

SAINT-FELIX-DE-VALLEY, 2 bungalows, terrain 174x444, possibilité de commerce, 728-8512.

ST-FRANÇOIS, cottage 5 pièces, nombre extra, prix \$14,500. Bourdeau, 661-1049.

IMM. LAVAL COURTIER

ST-FRANÇOIS, bungalow, rev. \$17,800, 5 pièces, particulier, après 6 h. 666-8130.

ST-HENRI, bonne propriété, un venant, \$7,000, petit comptant, départ, 331-6677.

ST-HILAIRE, bungalow de ville, 5 pièces, 3 chambres, \$710 comptant, \$14,000. M.L.S. Gilles Chamberland 427-0235, 427-0235.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HILAIRE, splendide cottage pierre et brique, en montagne, terrain paysagé 21,000', 4 chambres à coucher, chauffage électrique, foyer au salon et salle familiale, vue de la ville et de la montagne, garage double, sous-sol fini, belvédère, 114M, WESTGATE, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, sur Grande-Alle, beau bungalow, 3 chambres, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, duplex, 220, mètre, 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

101 Propriétés à vendre

NOUVEAU ROSEMONT MONTREAL

Ouvert pour inspection
Tous les jours excepté jeudi
21 p.m. à 9 p.m.
A 6710 boul. Langelier
Il ne reste que 12 duplex pour le printemps. Venez visiter, c'est maintenant pour occupation immédiate ou mai 74. Prix pour un temps limité \$45,500. Complet \$75,000.
CONSTRUCTION BEAUBIEN LTEE
MARCEL OUELLETTE
256-1825

ST-HUBERT, Bungalow pierre/aluminium, 5 pièces, 3 chambres, cuisine, construction 1969, grand terrain, évaluation municipale \$49,200. On demande \$50,000. A QUI LA CHANCE? Très bon investissement. M.L.S. Appeliez Michel Lafontaine 678-0415 ou 678-0415.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-HUBERT, 6 logements 4 1/2 pièces chacun, chauffage eau chaude, construction 1969, grand terrain, évaluation municipale \$49,200. On demande \$50,000. A QUI LA CHANCE? Très bon investissement. M.L.S. Appeliez Michel Lafontaine 678-0415 ou 678-0415.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-JULIE, La campagne à 10 minutes du tunnel Lafontaine, cottage brique, vue magnifique sur la montagne, construction supérieure, chauffage électrique, 10 pièces plus 4 pièces au sous-sol, M.L.S. \$37,000. Lucie Beaupré 653-2476, 653-3996.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-JULIE, domaine des Haut-Bois, split-level, boul. Haut-Bois, boisé, 12,600' carrés, pour rendez-vous: 649-5476, pas d'agent.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-JULIE, Recherchez-vous confort et calme? Bungalow situé près parc, 6200, VRAIE AUBAINE! On demande \$28,000. M.L.S. Appeliez Michel Lafontaine 678-0415 ou 678-0415.

IMM. CARBONNEAU COURTIERES

ST-LAMBERT — Magnifique bungalow, 3 chambres, spacieuse salle à dîner, garage double, cuisine moderne, idéal pour professionnel. Prix de m a n d é \$55,000. M.L.S. Diane de Chane 679-8220, 679-8220.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LAURENT — Pensez à l'avenir. Duplex semi-détaché 2 1/2, avec bachelier, condition excellente, double garage. Beau jardin. Près des écoles et parc. Prix demandé seulement \$44,000. Peter Feinberg 336-3230, 336-3230.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

IMM. WESTGATE, COURTIERES

ST-LEONARD, nouveau split-level, 11 pièces, 3 salles de bains, sous-sol complété avec cuisine. \$70,000 - \$75,000, 324-6267.

101 Propriétés à vendre

LONGUEUIL

Jolis cottages neufs, pierre des champs et briques. Près autobus, maisons modèles. 3422 de Lyon. Information 679-8300, résidence 673-3519.

VERCHÈRE, magnifique bungalow, situé sur bord du fleuve, sous-sol fini, garage, grand terrain. 652-2270.

VERDUN, 2-6 pièces, 220, fenêtres aluminium, rénové, vente rapide, \$12,000. Verdon Realities Courtier, 766-3541.

VERDUN, 2-6 pièces, 220, fenêtres aluminium, rénové, vente rapide, \$12,000. Verdon Realities Courtier, 766-3541.

VERDUN-OUEST, 2-4 pièces, très propre, valeur \$17,500. Accepterait \$15,000. Verdon Realities Courtier, 766-3541.

VERDUN, succession, Boul. Desmarais, triplex détaché, bas 6 pièces. Hauts 4 pièces, playroom, grand terrain, 3 garages. Verdon Realities, 766-3541.

VERDUN, 2-4 pièces, très propre, valeur \$17,500. Accepterait \$15,000. Verdon Realities Courtier, 766-3541.

VERDUN, 2-4 pièces, très propre, valeur \$17,500. Accepterait \$15,000. Verdon Realities Courtier, 766-3541.

VERDUN, 2-4 pièces, très propre, valeur \$17,500. Accepterait \$15,000. Verdon Realities Courtier, 766-3541.

VERDUN, 2-4 pièces, très propre, valeur \$17,500. Accepterait \$15,00

321 Chambres à louer

DEZERY, Ontario, poêle, réfrigérateur, lavabo, privé, propre, téléphone, \$10. 244-3139.

7509 LOUIS HEBERT, dame, toutes commodités, service de téléphone, \$14, 721-2756.

5016 MARQUETTE, 2 grandes pièces meubles, commodités, 721-7155.

2160 EST. MONT-ROYAL PETITE CHAMBRE, 244-6672.

NOUVEAUX-BORDEAUX, 2 pièces, semi-sous-sol, meublé, chauffé, entrep. privé, personne sobre, \$28, 334-9751.

PAPINEAU-JEAN-TALON, genre salon, cuisine, toutes commodités, propre, tranquille, 324-3219.

ROSEMONT, 2 pièces meubles près devant, toutes commodités, \$19, 376-7681.

411 SHERBROOKE (St-Denis), poêle, réfrigérateur, télévision, \$14, 387-6669, 849-9659.

A 3 MINUTES métro Laurier, poêle, frigidaire, \$15 semaine, 271-2144.

APPELLE THOMAS MOVING, SERVICE DE DEMENAGEMENT, 255-2280.

FEMME seulement, meublée ou non, face Parc Latontaine, endroit accueilli, \$28-3295, 655-6333.

MAISON de chambres McCoy, 1487 Argyle (1ère rue en bas Dorchester, entre Guy et Aqueduc), grande chambre privée, très éclairée, propre, moderne, eau courante, poêle électrique, Près Gare Windsor, 841-4028.

MODERNES, privées (jeune femme, étudiant), rue St-Hubert (métro Berri), 387-6639.

322 Chambres demandées

GARÇON rentier, demande chambre pas meublée, avec pension si possible ou usage cuisine. Écrire Case 4181, La Presse.

323 Chambres avec pension

MONTREAL-NORD, Intermière prendra personne âgée, excellente nourriture, 326-5173.

ROSEMONT, 9e, Masson, salon double, bas, dame seulement, retraitée, 725-6822.

ST-ANDRÉ 1440, bonne pension, propre, près métro Berri, terminus Voyageur.

CHAMBRE et pension, homme distingué travaillant extérieur seulement, Rosemont, 728-7349.

CHAMBRE et pension pour personne âgée, privée ou semi-privée, bonne nourriture, vie familiale, Appelle 254-5127.

CHAMBRE et pension dame ou demoiselle, cigarette, pantalon interdits, 271-7539.

CHAMBRE et pension pour couple, dame seule ou demoiselle distinguée, près métro, 726-8659.

CHAMBRE et pension pour jeune fille distinguée, 725-2902.

FOYER pour personnes âgées, logées, nourries, service de médecin, \$200 à \$300 par mois, 273-5325.

PRENDRAI FEMMES AGÉES OU COUPLES, 642-0913.

335 Maisons de repos

CHAMBRE, dans foyer enregistré, surveillance 24 heures, bonne cuisine, 669-2831.

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, excellente nourriture, 256-2026.

ENDroit tranquille, propre, luxueux, nourriture impeccable, services de médecin, garde-malades 24 heures/jour, 734-7689.

FOYER pour personnes âgées, nourriture excellente, \$150 mois, 678-3068, 678-1538.

VIVEZ A L'AISE VIVEZ LONGTEMPS

RETRAITES • ASCENSEUR • SALLE BAINS PRIVÉE • LUXUEUSE PENSION • LEVANT-SEUL • UNICITÉ • CHATEAU BOULOGNE • 331-8442.

341 Maisons de campagne

CONTRECOEUR, à louer \$15, près d'unis Dosco et Stecle, 259-1884.

351 Chalets à louer

NEW GLASGOW IDEAL MOTONEIGE SKI DE FOND

Luxueux chalets "Suisse", 2 à 3 chambres, coussin, foyer naturel, garage, 19 milles Montréal, Benoit Perras, 655-1324, St-Jérôme, Marcel Lamarche, 438-4860.

AUSTIN, aubaine, chalets modernes, 3 et 5 pièces, meubles, chauffage central, foyer, près Mont Orford, Sherbrooke semaine, 1-819-567-3815, Magog fin semaine, 1-819-843-5468.

LAC MEMPHREMOG, 5 pièces, foyer, hiver, \$500, été \$1200, 472-3926.

PIEDMONT, foyer, 2 chambres, cuisine, salon, semaine, 274-3117.

STE-ADELE, ski semaine, \$350, motel, restaurant, Motel Moulin-Rouge, Ste-Adele.

STE-AGATHE, manoir dispo, petit groupe, réceptions, congrès, raquet-ball, 1-819-326-0200.

STE-MICHEL-DES-SAINTS, bord de l'eau, 1 mille avant village, près de base aérienne, magasins, restaurant, 24, Patenaude, 321-0101, loge à personnes. Location immédiate, 679-1033.

VAL-DAVID, confort complet, foyer, télévision, fin semaine, semaine, 601-1864.

361 Hôtels — Villégiatures

HOLLYWOOD sur l'océan, Condominium, 2 chambres 2 bains, tout confort, piscine. A louer à partir 19 avril, minimum 3 mois, 334-8720.

369 Places commerciales

ST-LAURENT ET SAUVE

★ 924 RUES CARRÉS ★ ELEVATEURS

381-7608

2648 BEAUBIEN, commercial, 40x10, chauffé, \$100, libre, 722-6293, 322-4925.

BOUL. LABELLE, route 11, Ville de Laval, 5000' ou moins, près mois d'avril, 748-7619.

ST-JACQUES 4402, 3 gratuits, toutes affaires, 3 étages, \$180, 487-1012.

SHERBROOKE OUEST, coin 3.000 pieds ou moins, immédiatement, idéal pour détaillants, institutions financières, restaurants meilleure classe, etc, 842-5819, 485-3151.

CON REZ-DE-CHAUSSÉE Moderne, 3.000 pieds carrés, immédiatement ou plus tard, raisonnable, 842-5818, 485-3151.

DISTRICT Sherbrooke et Pie-IX, 5.000', pour manufacture, avec bureau, rez-de-chaussée, 255-8891.

EDIFICE commercial, premier plan, 4.000' carrés, S'adresser au 638 Notre-Dame, Repentigny, 581-3690.

2EME ETAGE, 5.000 pi. car, indiqué pour bureaux, compagnie d'assurances, compagnie de finance, bureau de médecine, salon de beauté, petite industrie, 6610 Bou. Gouin ouest, 382-2525.

GARAGE, 5.000 pieds, débarras, mécanique, 526-4421, soir 488-7584, 482-9957, 481-7124.

5.000 PI. CAR, moderne, locaux industriels à louer à Dorval, près de l'aéroport, Veuillez téléphoner à: P. Morin 271-2425.

PARC INDUSTRIEL, Longueuil, 6.000 p.c., \$175 p.c., taxes payées, 670-1810.

VERDUN, rue Wakeley, bureau et entrepôt, 120 x 150 environ, 220 x 350 volts, 767-1684.

A LOUER terminus chauffé 30'x45' pour compagnie de camions. 8 portes disponibles avec plateforme de chargement. Bureau adjoint, stationnement, Cléture pour camions. Près bou. Métropolitain est, 9075 88e Avenue, Rivière-des-Prairies, Montréal, 643-3221, 648-6209.

370 Entrepôts à louer

LANGELIER 1200, 7.750 pieds carrés, 2 bureaux, 16 pièces claires sous poutrelle, porte 12 x 14, prêt pour occupation, 323-0406.

MONTREAL-NORD, sous-sol, 5.500' porte 12 x 250, chauffé, 324-1270.

MONT-ROYAL — Des Etables 2500 pieds, sous-sol, accès faciles, \$150, 524-5677.

PARC INDUSTRIEL, Longueuil, 6.000 p.c., \$175 p.c., taxes payées, 670-1810.

VERDUN, rue Wakeley, bureau et entrepôt, 120 x 150 environ, 220 x 350 volts, 767-1684.

A LOUER terminus chauffé 30'x45' pour compagnie de camions. 8 portes disponibles avec plateforme de chargement. Bureau adjoint, stationnement, Cléture pour camions. Près bou. Métropolitain est, 9075 88e Avenue, Rivière-des-Prairies, Montréal, 643-3221, 648-6209.

5.000 PI. CAR, moderne, locaux industriels à louer à Dorval, près de l'aéroport, Veuillez téléphoner à: P. Morin 271-2425.

PARC INDUSTRIEL, Longueuil, 6.000 p.c., \$175 p.c., taxes payées, 670-1810.

VERDUN, rue Wakeley, bureau et entrepôt, 120 x 150 environ, 220 x 350 volts, 767-1684.

A LOUER terminus chauffé 30'x45' pour compagnie de camions. 8 portes disponibles avec plateforme de chargement. Bureau adjoint, stationnement, Cléture pour camions. Près bou. Métropolitain est, 9075 88e Avenue, Rivière-des-Prairies, Montréal, 643-3221, 648-6209.

371 Garages

JEAN-TALON près Viaw, 25x50 pour entreposage, bail, \$100, 389-5212.

PAPINEAU-Marie-Anne, 2 places de garage et entrepôt au-dessus, 540, 649-2429, 384-3913.

GARAGE, Jarry est, près Papineau, Mensuel raisonnable, 725-6757, 845-3151.

381 Bureaux à louer

AHUNTSIC, 1562, est, Fleury, 900-1200', car, chauffé, éclairé, disponible immédiatement, 324-0406.

ANJOU: Galerie d'Anjou-Beaubien, 100 à 4.500', disponible, neuve, 258-5850.

AVENUE du Parc 5126, bureau idéal pour association professionnelle, assurances, Asselin, 271-2491.

BOUL. LABELLE — CHOMEDEY, LAVAL, petits espaces de bureaux, 274-5577.

745 COTE VERTU, nouvel édifice moderne, 3.000 pi. car, stationnement intérieur, 745-2000, 742-0000, 482-4678.

DECARIE QUENY, \$3,50 le pied carré, diviseurs pour accommoder le locataire, immédiatement ou plus tard, 273-7257.

FLEURY 1443 est, 425-2257, centre médical professionnel, 389-1088.

HOCHELAGA, Brossier, 3.500' carrés, 250 le pied carré, diviseurs pour accommoder le locataire, immédiatement ou plus tard, 273-7257.

JARRY-PARC IX, 3.000' carrés ou moins, 250 le pied carré, diviseurs pour accommoder le locataire, immédiatement ou plus tard, 273-7257.

JEAN-TALON et Lacordaire, 2 espaces pour bureaux (devent être sous-locus ensemble ou séparément), 650 pièces, 475 p.c., air climatisé, service d'entretien quotidien, stationnement, disponibles maintenant, 744-5571.

JEAN-TALON, Papineau, 2.500' carrés, \$2,50 le pied carré, diviseurs pour accommoder le locataire, immédiatement ou plus tard, 273-7257.

MONTREAL-NORD, immeuble neuf, climatisé et chauffé, idéal pour professionnels ou autres, services secrétaire bancaire et restauration à l'intérieur de l'immeuble, diviseurs selon vos besoins, 326-9729, 321-6242, soir 625-6266.

MONT-ROYAL EST, 2104, près Delorimier, 2e étage, 6 pièces, chauffées, professionnel, commercial, 321-4255.

RACHEL-St-Hubert, libre, 6 pièces plus sous-sol, volée, 321-6122.

STE-ADELE, 2 bureaux à louer, centre commercial, rue Mar, chauffés, modernes, stationnement, 384-0181, 1-209-3130.

ST-PIERRE 417, grands bureaux, ascenseurs pour passagers, marchandises, 288-7438, 464-7240.

SHERBROOKE-Papineau, bureau 4.500' carrés, 4.060' carrés, 2.000' carrés, à louer en partie ou en totalité, libres actuellement, 722-6128.

SHERBROOKE, central, 4 chauffées, redécouvertes, idéal professionnel, immédiatement, 931-8718.

381 Bureaux à louer

HOLLYWOOD sur l'océan, Condominium, 2 chambres 2 bains, tout confort, piscine. A louer à partir 19 avril, minimum 3 mois, 334-8720.

369 Places commerciales

ST-LAURENT ET SAUVE

★ 924 RUES CARRÉS ★ ELEVATEURS

381-7608

2648 BEAUBIEN, commercial, 40x10, chauffé, \$100, libre, 722-6293, 322-4925.

BOUL. LABELLE, route 11, Ville de Laval, 5000' ou moins, près mois d'avril, 748-7619.

ST-JACQUES 4402, 3 gratuits, toutes affaires, 3 étages, \$180, 487-1012.

SHERBROOKE OUEST, coin 3.000 pieds ou moins, immédiatement, idéal pour détaillants, institutions financières, restaurants meilleure classe, etc, 842-5819, 485-3151.

CON REZ-DE-CHAUSSÉE Moderne, 3.000 pieds carrés, immédiatement ou plus tard, raisonnable, 842-5818, 485-3151.

DISTRICT Sherbrooke et Pie-IX, 5.000', pour manufacture, avec bureau, rez-de-chaussée, 255-8891.

EDIFICE commercial, premier plan, 4.000' carrés, S'adresser au 638 Notre-Dame, Repentigny, 581-3690.

2EME ETAGE, 5.000 pi. car, indiqué pour bureaux, compagnie d'assurances, compagnie de finance, bureau de médecine, salon de beauté, petite industrie, 6610 Bou. Gouin ouest, 382-2525.

GARAGE, 5.000 pieds, débarras, mécanique, 526-4421, soir 488-7584, 482-9957, 481-7124.

5.000 PI. CAR, moderne, locaux industriels à louer à Dorval, près de l'aéroport, Veuillez téléphoner à: P. Morin 271-2425.

PARC INDUSTRIEL, Longueuil, 6.000 p.c., \$175 p.c., taxes payées, 670-1810.

VERDUN, rue Wakeley, bureau et entrepôt, 120 x 150 environ, 220 x 350 volts, 767-1684.

A LOUER terminus chauffé 30'x45' pour compagnie de camions. 8 portes disponibles avec plateforme de chargement. Bureau adjoint, stationnement, Cléture pour camions. Près bou. Métropolitain est, 9075 88e Avenue, Rivière-des-Prairies, Montréal, 643-3221, 648-6209.

370 Entrepôts à louer

LANGELIER 1200, 7.750 pieds carrés, 2 bureaux, 16 pièces claires sous poutrelle, porte 12 x 14, prêt pour occupation, 323-0406.

MONTREAL-NORD, sous-sol, 5.500' porte 12 x 250, chauffé, 324-1270.

MONT-ROYAL — Des Etables 2500 pieds, sous-sol, accès faciles, \$150, 524-5677.

PARC INDUSTRIEL, Longueuil, 6.000 p.c., \$175 p.c., taxes payées, 670-1810.

VERDUN, rue Wakeley, bureau et entrepôt, 120 x 150 environ, 220 x 350 volts, 767-1684.

A LOUER terminus chauffé 30'x45' pour compagnie de camions. 8 portes disponibles avec plateforme de chargement. Bureau adjoint, stationnement, Cléture pour camions. Près bou. Métropolitain est, 9075 88e Avenue, Rivière-des-Prairies, Montréal, 643-3221, 648-6209.

5.000 PI. CAR, moderne, locaux industriels à louer à Dorval, près de l'aéroport, Veuillez téléphoner à: P. Morin 271-2425.

PARC INDUSTRIEL, Longueuil, 6.000 p.c., \$175 p.c., taxes payées, 670-1810.

VERDUN, rue Wakeley, bureau et entrepôt, 120 x 150 environ, 220 x 350 volts, 767-1684.

A LOUER terminus chauffé 30'x45' pour compagnie de camions. 8 portes disponibles avec plateforme de chargement. Bureau adjoint, stationnement, Cléture pour camions. Près bou. Métropolitain est, 9075 88e Avenue, Rivière-des-Prairies, Montréal, 643-3221, 648-6209.

371 Garages

JEAN-TALON près Viaw, 25x50 pour entreposage, bail, \$100, 389-5212.

PAPINEAU-Marie-Anne, 2 places de garage et entrepôt au-dessus, 540, 649-2429, 384-3913.

GARAGE, Jarry est, près Papineau, Mensuel raisonnable, 725-6757, 845-3151.

381 Bureaux à louer

AHUNTSIC, 1562, est, Fleury, 900-1200', car, chauffé, éclairé, disponible immédiatement, 324-0406.

ANJOU: Galerie d'Anjou-Beaubien, 100 à 4.500', disponible, neuve, 258-5850.

AVENUE du Parc 5126, bureau idéal pour association professionnelle, assurances, Asselin, 271-2491.

BOUL. LABELLE — CHOMEDEY, LAVAL, petits espaces de bureaux, 274-5577.

745 COTE VERTU, nouvel édifice moderne, 3.000 pi. car, stationnement intérieur, 745-2000, 742-0000, 482-4678.

DECARIE QUENY, \$3,50 le pied carré, diviseurs pour accommoder le locataire, immédiatement ou plus tard, 273-7257.

FLEURY 1443 est, 425-2257, centre médical professionnel, 389-1088.

HOCHELAGA, Brossier, 3.500' carrés, 250 le pied carré, diviseurs pour accommoder le locataire, immédiatement ou plus tard, 273-7257.

JARRY-PARC IX, 3.000' carrés ou moins, 250 le pied carré, diviseurs pour accommoder le locataire, immédiatement ou plus tard, 273-7257.

JEAN-TALON et Lacordaire, 2 espaces pour bureaux (devent être sous-locus ensemble ou séparément), 650 pièces, 475 p.c., air climatisé, service d'entretien quotidien, stationnement, disponibles maintenant, 744-5571.

JEAN-TALON, Papineau, 2.500' carrés, \$2,50 le pied carré, diviseurs pour accommoder le locataire, immédiatement ou plus tard, 273-7257.

MONTREAL-NORD, immeuble neuf, climatisé et chauffé, idéal pour professionnels ou autres, services secrétaire bancaire et restauration à l'intérieur de l'immeuble, diviseurs selon vos besoins, 326-9729, 321-6242, soir 625-6266.

MONT-ROYAL EST, 2104, près Delorimier, 2e étage, 6 pièces, chauffées, professionnel, commercial, 321-4255.

RACHEL-St-Hubert, libre, 6 pièces plus sous-sol, volée, 321-6122.

STE-ADELE, 2 bureaux à louer, centre commercial, rue Mar, chauffés, modernes, stationnement, 384-0181, 1-209-3130.

ST-PIERRE 417, grands bureaux, ascenseurs pour passagers, marchandises, 288-7438, 464-7240.

SHERBROOKE-Papineau, bureau 4.500' carrés, 4.060' carrés, 2.000' carrés, à louer en partie ou en totalité, libres actuellement, 722-6128.

SHERBROOKE, central, 4 chauffées, redécouvertes, idéal professionnel, immédiatement, 931-8718.

ÉTES-VOUS OBSERVATEUR?

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

LAPLACE

Woolco

FERMÉ DEMAIN (MARDI, 29 JANVIER) POUR INVENTAIRE

Nous sommes désolés de cet
inconvenient mais... nous ouvrirons
nos portes le mercredi, 30 janvier
pour vous offrir une multitude
d'aubaines formidables.

NE MANQUEZ PAS
NOTRE VENTE
D'APRÈS INVENTAIRE
QUI COMMENCE LE
VENDREDI, 1^{er} FÉVRIER



LES GRANDS MAGASINS QUI DIFFÉRENT PAR LEURS BAS PRIX

loisirs et récréation

PAR DOLLARD MORIN

Une boîte à chansons créée à l'Université

Une boîte à chansons vient de s'ouvrir à l'Université de Montréal. Elle est en activité chaque samedi soir, à 8 h., au grand salon du Centre communautaire, boul. Ed.-Montpetit.

Le spectacle y est présenté à 8 h. 30; le prix d'admission est de \$1 pour les étudiants et de \$1.50 pour le grand public. Un bar y est ouvert durant toute la soirée. Un décor d'une conception fort originale y a été dressé par des étudiants en architecture.

Parmi les chansonniers que l'on y applaudira durant les prochaines semaines, il y a: Georges Langford, Pierre Calvé et Plume Latraverse. Cette activité se continuera jusqu'en avril.

D'autre part, on peut actuellement admirer une fort intéressante exposition intitulée "Les joies d'hiver" et présentée jusqu'au 15 mars, au Pavillon Z de l'édifice principal de l'Université.

On trouve là une variété de reproductions photographiques de gravures et d'illustrations représentant 48 scènes différentes de l'hiver canadien. Ces œuvres font partie de la Collection Canadienne de Louis Melzack.

A l'occasion du Nouvel An du Têt, une soirée culturelle

du Vietnam est annoncée pour le samedi 2 février. Elle est organisée par l'Association des patriotes vietnamiens au Canada.

Pour demain soir, au Cinéma, à 7 h. 30, au centre d'essai du Centre communautaire, on a inscrit au programme les films "Le bal des Vampires" et "Seul ou avec d'autres" (réalisé par des étudiants de l'U. de M., sous la direction de Denys Héroux).

Une soirée de jazz est aussi prévue pour le mercredi 30 janvier, à 9 h., au centre d'essai du Centre communautaire, sous la direction de Nick Ayoub.



"On s'amuse à dessiner avec Normand Hudon"

Myriam Pelletier, 5 ans, 268, rue Montcalm, à Granby, qui a soumis le dessin ci-dessus, est une autre gagnante du concours hebdomadaire "On s'amuse à dessiner avec

Normand Hudon". Elle gagne un jeu de crayons couleurs et la chance de remporter, au terme de la série, l'un des deux grands prix de \$100 et \$50.



Fleurette Todasco

Cours du Maintien

L'Équipe du Maintien continue ses cours de charme et de féminité à l'intention des dames et des jeunes filles. La directrice de cette équipe, Mme Fleurette Todasco, donne elle-même des cours à 4 endroits différents et les intéressées peuvent encore s'y inscrire dès maintenant:

— Cours primaire: — le lundi, à l'Union du Vêtement pour dames (responsable, Mme Champagne); — le mardi soir, à Notre-Dame-du-Foyer, à Rosemont (Mme Breault, 259-1143, et Mme Pichet, 256-8674);

— Cours secondaire: — le mercredi, au Centre St-Barthélemy, 7111, rue des Erables (Mme Barry, 728-5725); — le jeudi, à Shawinigan (Mme Masson, 3373, rue Pelletier).

D'autre part, Mme Thérèse Ménard donne les mêmes cours, le jeudi soir, dans l'est de Montréal, à St-Herménégile; Mme Lefebvre en est la responsable (256-6500).



Un autre "bel effort"

Mes lecteurs savent ce que je pense des "efforts" que font certaines entreprises anglophones pour nous "contenter" avec du français qui n'en est pas.

J'ai déjà donné assez d'exemples de ce qui arrive en pareil cas, mais je ne puis résister à la tentation de publier ci-dessous une lettre qui me vient d'un lecteur. Que c'est beau, l'éthique commerciale!

Monsieur: Sous ce pli, trouvez la brochure "Les B.E.C. et vous", comme vous avez demandé.

Malheureusement, la brochure "Organisation d'un B.E.C." n'est pas encore traduite en français, mais je vous envoie la brochure en anglais.

On espère que ce rencontre votre nécessité.

A l'avenir, on aura une traduction en français pour vous. Si vous avez besoin d'une traduction en français, laissez moi savoir aux mois prochains. Tout à vous, Marlene Wallace



Rabais \$10 à \$15. Fameuses perruques en fibre "Elura"

Rég. \$35 à \$40

24⁹⁰

Votre allure totale sera transformée avec une perruque en souple fibre "Elura" d'aspect si naturel. Venez voir notre magnifique collection dont voici 3 modèles représentés. Vous y trouverez les styles les plus en vogue... mèches courtes ou cheveux longs... d'entretien facile... dans une gamme de superbes teintes claires ou foncées. Pour une semaine seulement.

Rayon 711 au troisième. Aussi à Fairview et Anjou.
Pour achat en personne seulement.



Rabais 50%! Traitement de "Charles of the Ritz"

A et B Rég. 25.00

1/2 Prix

12⁵⁰

Les duos "Charles of the Ritz"... "Firmessence" pour le jour et "Novessence" pour la nuit... Un traitement efficace qui aide à prévenir les rides et raffermir votre peau.

A. Pour la nuit... deux crèmes "Novessence" extrêmement riches qui adoucissent votre peau et seront une aide supplémentaire à son hydratation toute la nuit. Ne manquez pas cette offre sensationnelle... chez Simpsons!

Rég. 25.00... **12.50**

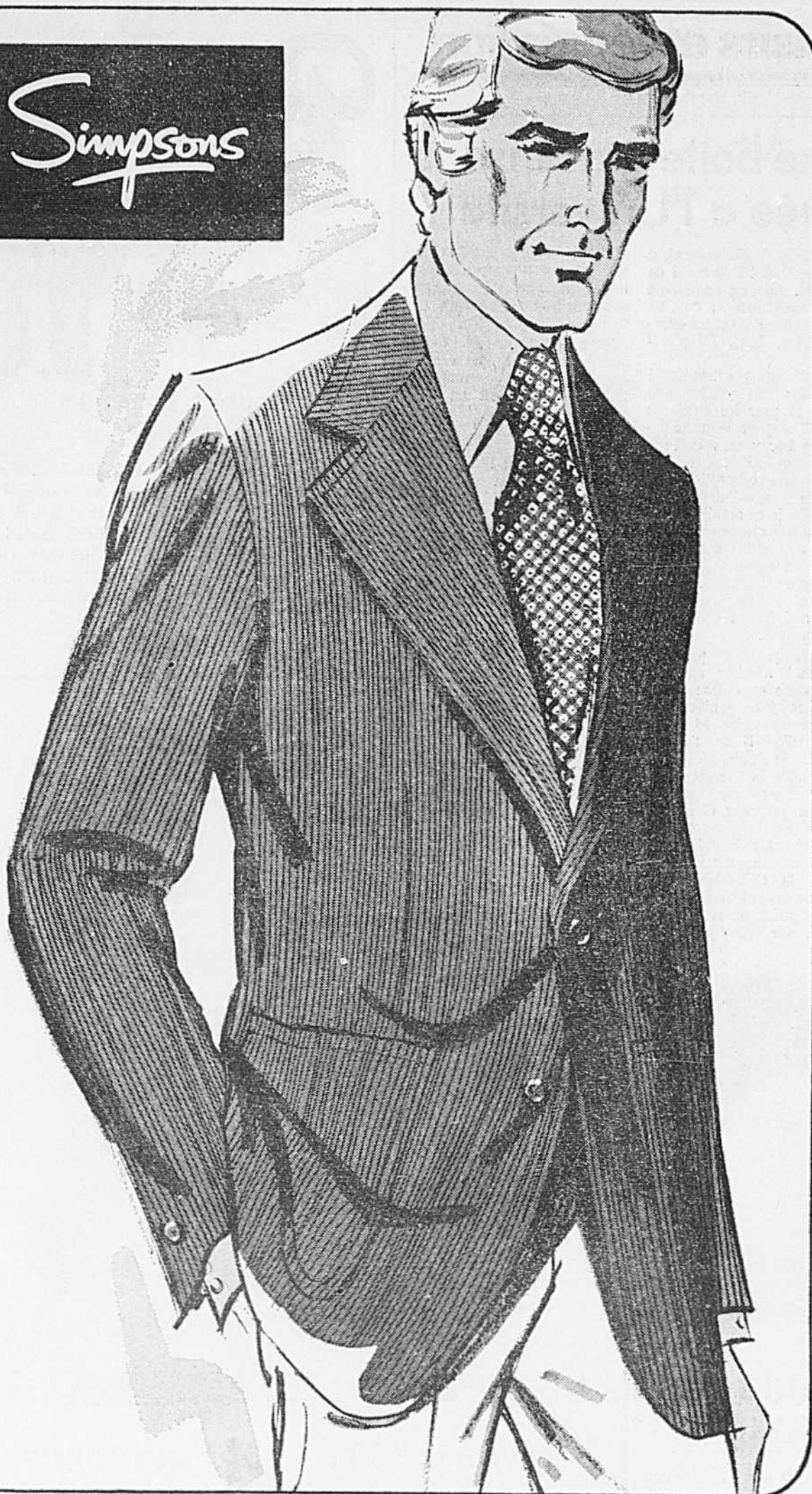
B. Pour le jour... "Firmessence 770", une lotion anti-rides que l'on met sous le maquillage pour hydrater profondément la peau, plus une crème raffermissante qui restaure, nettoie et tonifie.

Rég. 25.00... **12.50**

Aussi disponible à demi-prix: "Firmessence 770" Rég. 10.00... **\$5**

Rayon 701 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou.

Venez en personne, écrivez ou composez: **842-7221**

**Pour hommes! Vestons sport
offerts à bas prix spécial**

Prix Simpsons

999

Ne manquez pas cette offre sensationnelle car le bas prix de ces vestons est vraiment exceptionnel! Tous sont de fabrication canadienne en velours côtelé 100% coton de tons unis ou quadrillés. Modèle à devant droit 2-boutons avec 2 poches appliquées sur côté et doublure à l'empiecement. Venez choisir le vôtre dès aujourd'hui parmi les tons de rouille, beige, caramel, brun, vert ou noir. Tailles 36-38-40-42-44.

Rayon 713 au deuxième. Aussi à Fairview et Anjou

Pour achat en personne seulement.



LA VENTE EXPO D'ARTICLES MÉNAGERS SIMPSONS

bat son plein

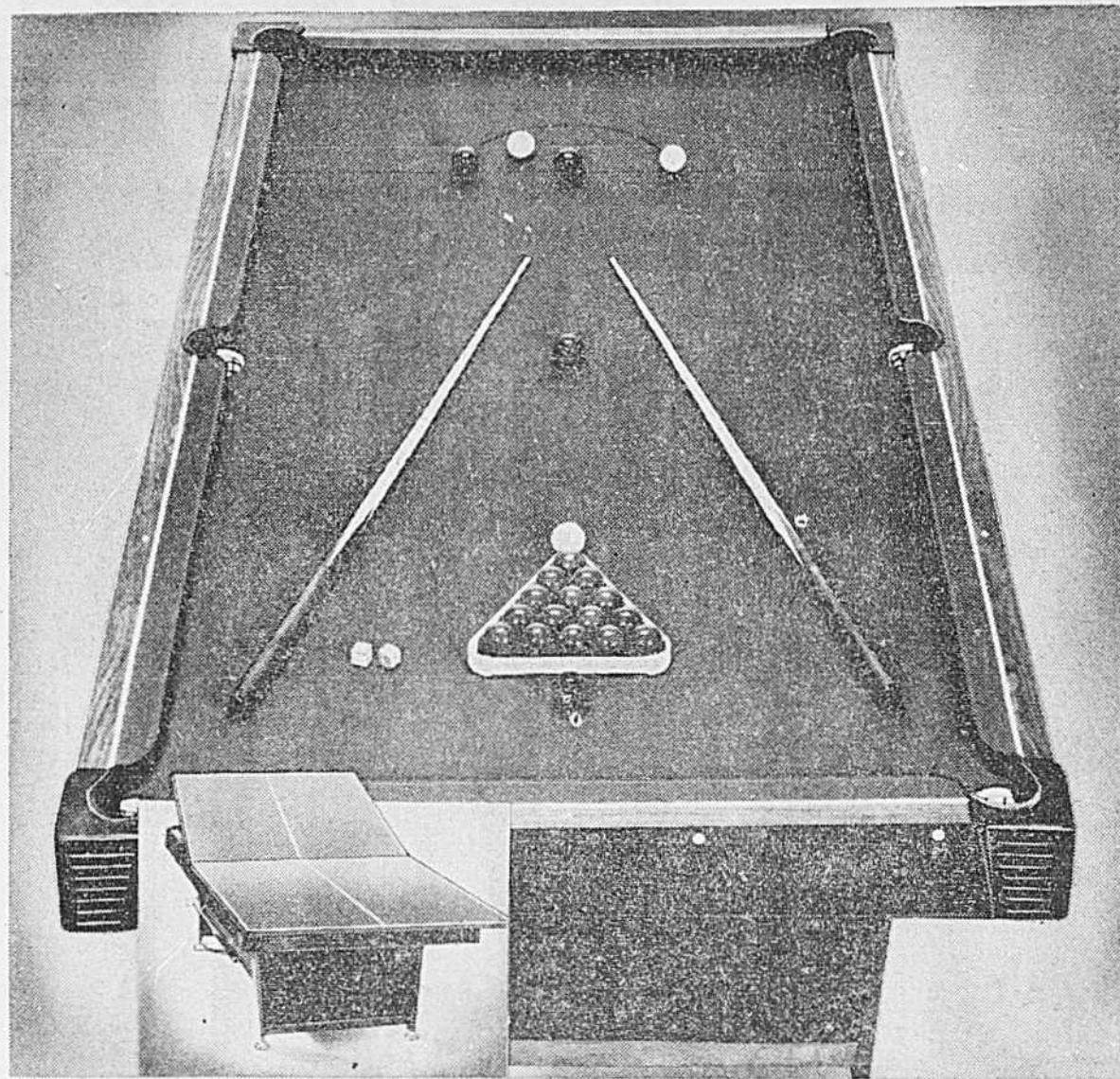
**Consultez le cahier
de 24 pages qui a paru
dans La Presse de samedi
... et soyez bon pour
votre maison**

Conservez votre cahier et venez acheter tous les articles ménagers dont vous avez besoin.
COMPOSEZ 842-7221

Si vous n'avez pas reçu votre cahier venez en prendre un à l'un ou l'autre des trois magasins Simpsons



Aubaine Simpsons



Rabais \$55. Table snooker 4' x 8' avec dessus table de ping-pong

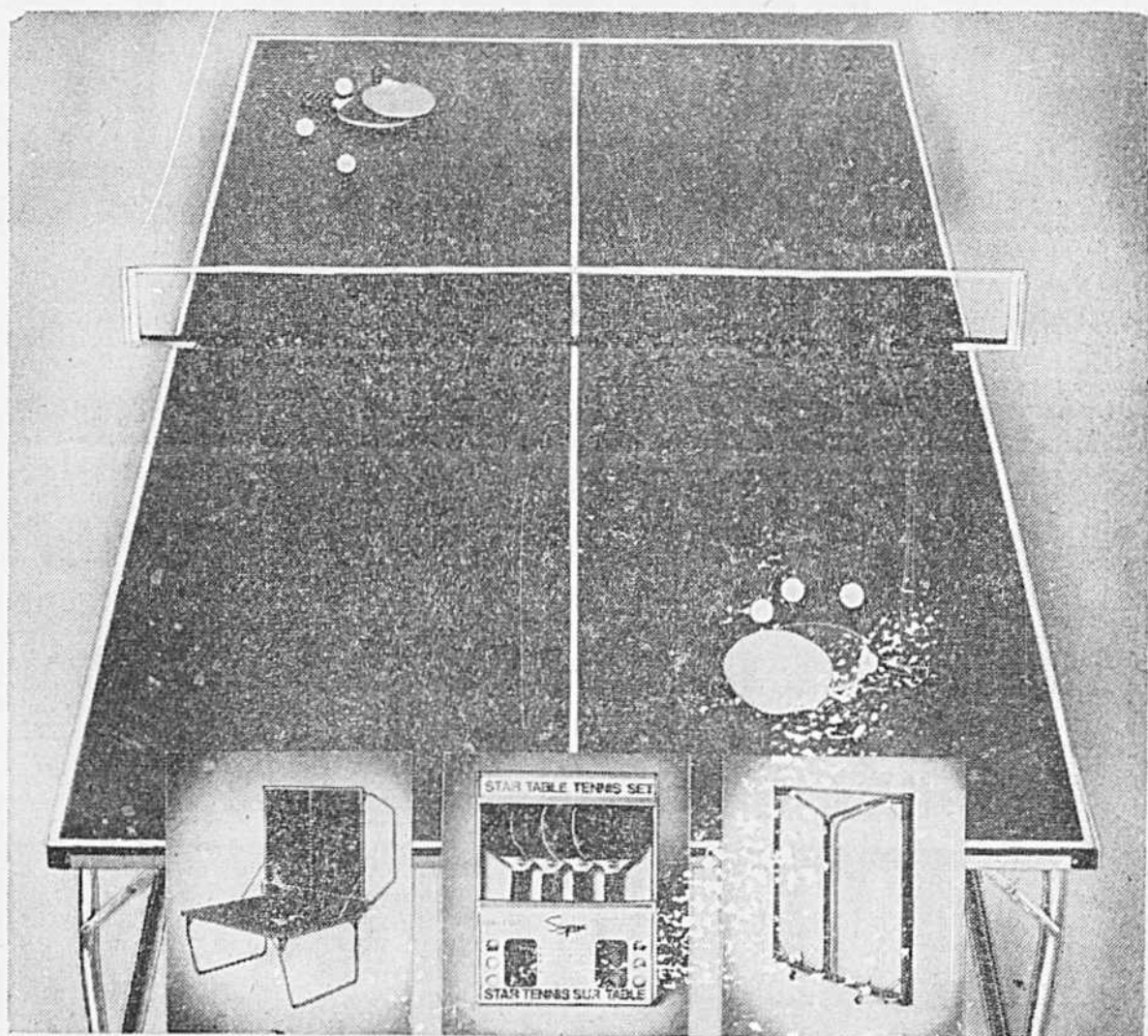
Cette aubaine Simpsons vous offre 2 intéressants jeux dans 1 à un bas prix exceptionnel. Table de snooker à surface de jeu en "Dugan" 1/4 po. recouverte d'un tapis de billard en laine mixte, dessous avec 8 niveleurs, pied réglable, pieds renforcés avec larges embouts pour grande stabilité, coins protecteurs et blouses en filet. Complète avec: jeu 22 boules "snooker" 2 po., 2 queues 52", 2 craies, triangle, diable, housse et instructions. PLUS un dessus de table de tennis avec charnières centrales permettant de l'enlever et le ranger facilement.

Rég. 289.98

234⁹⁸

complète avec accessoires

Facilités de paiement



Rabais \$15. Table de ping-pong pliant montée sur roulettes

"Super-Brute"... une table de ping-pong compacte se pliant permettant de la ranger facilement. Surface de jeu 5' x 9'. Montée sur roulettes pivotantes, 2" diam., dessus composition 1/2 po. collé et vissé sur tablier métal se relevant pour jouer seul, pieds tubulaires en acier.

Rég. 79.98

64⁹⁸

Facilités de paiement

Rabais \$2. Ens. accessoires pour 4 joueurs

Comprend 4 raquettes recouvertes de caoutchouc 5 épaisseurs avec poignées en vinyle. Filet coton 66 po, ens. poteaux réglables en acier, 6 balles de bonne qualité.

Rég. 9.99

799

ens.

Rayon 758 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.

Venez en personne
écritez ou composez **842-7221** Service téléphonique
ouvert des 8h30

En vente jusqu'au jeudi 7 février (jusqu'à épuisement du stock).

A L'ENDOS DE CETTE PAGE
SE TROUVENT D'AUTRES
BONS D'ACHATS SIMPSONS

HEURES D'AFFAIRES SIMPSONS

Lundi, mardi et mercredi
en ville de 9h à 5h30
Fairview et Anjou 9h30 à 6h

Jeudi et vendredi en ville de 9h à 9h
Fairview et Anjou 9h30 à 9h
Les 3 magasins ouverts samedi de 9h à 5h

COMPOSEZ 842-7221

De lundi au mercredi 8h30 à 6h
Jeudi et vendredi 8h30 à 9h
Samedi 8h30 à 5h